



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD UPN 095 AZCAPOTZALCO

**Creando aulas sin ataduras para learning english desde la Animación  
Sociocultural de la Lengua**

TESIS PARA OBTENER EL GRADO DE MAESTRÍA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON  
ESPECIALIDAD EN ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL DE LA LENGUA

PRESENTA:

**JOSÉ ENRIQUE RÍOS GARDUÑO**

DIRECTORA DE TESIS:

DRA. LINDA VANESSA CORREA NAVA

CIUDAD DE MÉXICO DICIEMBRE 2021



Ciudad de México, a 3 de diciembre de 2021.

**DICTAMEN APROBATORIO**

**Lic. Roberto Carlos Martínez Medina**  
**Encargado de Servicios Escolares de la**  
**Universidad Pedagógica Nacional**  
**Presente**

En relación con la tesis de maestría: Creando aulas sin ataduras para learning english desde la Animación Sociocultural de la Lengua, que presenta José Enrique Ríos Garduño, a propuesta de la Dra. Linda Vanessa Correa Nava, los abajo mencionados, miembros del jurado comunican que cumple con los requisitos necesarios para presentar el examen de grado correspondiente.

**Presidente: Dra. Laura Macrina Gómez Espinoza**

**Secretario: Dra. Linda Vanessa Correa Nava**

**Vocal: Mtra. Antonia Cruz López**

Por lo anterior, se dictamina favorablemente el trabajo y se le autoriza a presentar su examen de grado.

**Atentamente**  
**"Educar para Transformar"**

**Dr. Nicolás Juárez Garduño**  
**Director**

NJG, NVBE/gsj



# Índice

## Contenido

<b>Introducción: Punto de partida...Starting line .....</b>	<b>5</b>
<b>CAPÍTULO 1: Un viaje a través del lenguaje. It's my life. ....</b>	<b>9</b>
1.1 Por una educación de libertad...Another brick in the wall. ....	10
1.2 El origen de la palabra...More than words.....	19
1.3 Mis primeros pasos... Yesterday. ....	23
1.4 Un viaje con los libros o... Just my imagination .....	29
1.5 El aprendizaje nace del interés... Learning to fly .....	34
1.6 Quiero ser docente...I want to break free .....	37
<b>CAPÍTULO 2: Después de una gran tormenta... Here comes the sun .....</b>	<b>42</b>
2.1 Resolviendo diferencias... We can work it out .....	43
2.2 Por un aula sin fronteras... We are the champions .....	46
2.3 Sin mirar atrás...The long and winding road.....	54
2.4 Que cada voz sea escuchada... Listen to my heart .....	56
<b>CAPÍTULO 3. Las emociones son semillas del lenguaje...More than a feeling .....</b>	<b>60</b>
3.1 Fábrica de emociones...Sweet emotions.....	61
3.2 Del libro nacen ideas...One way or another .....	63
3.3 Del guion a la pantalla...It's a kind of magic .....	67
3.4 Palabras con sentido...All you need is love .....	70
<b>Conclusiones: El final de un nuevo inicio... The Finish line.....</b>	<b>79</b>
<b>Referencias.....</b>	<b>86</b>
<b>Anexos .....</b>	<b>89</b>

## AGRADECIMIENTOS

*A la UPN.*

*A mis padres.*

*A mi profesora: Dra. Linda Vanessa Correa Nava.*

*A la profesora: Dra. Laura Macrina Gómez Espinoza.*

*A la profesora: Mtra. Antonia Cruz López.*

*A la Escuela Secundaria No. 171*

## **Introducción: Punto de partida...Starting line<sup>1</sup>**

Hace siete años egresé de la Escuela Normal Superior de México para incorporarme al tan anhelado servicio docente como profesor de inglés en secundaria. Al inicio, las ideas frescas y la motivación de hacer las cosas diferentes fueron el motor suficiente para realizar lecciones innovadoras, siempre tomando en cuenta los gustos y las necesidades de mis alumnos porque cuando era practicante, observaba cómo se aburrían en un sinfín de clases gramaticales donde no encontraban sentido alguno a lo enseñado y su opinión jamás era escuchada.

Con el transcurrir de los años el sistema me alcanzó hasta corromper los principios que juré jamás abandonar, comencé a enmudecer las voces de todos aquellos estudiantes debido a que en las escuelas guardar silencio es visto como señal de respeto y disciplina. Otra de las razones que ensombrecieron el trabajo fue la continua exigencia de atender una carga administrativa que poco o nada sirve para lograr los objetivos establecidos dado que consiste en llenar y entregar documentos que no corresponden a la labor académica pero sí a la directiva.

Todas esas razones me hicieron ser un docente tradicionalista. El rol del docente tradicional se caracteriza por ser un simple transmisor de conocimientos hacia el alumno. El profesor imparte el contenido y el alumno lo reproduce de la misma forma que se le fue enseñado. Es decir, sólo le expone el tema, pero no permite que el estudiante construya su propio conocimiento. Además, en el aula se limita la creatividad de los educandos, dado que tienden a ser sujetos pasivos, con poca iniciativa, mucha inseguridad y nulo interés en el proceso de aprendizaje.

La vergüenza me poseyó cuando acepté el tipo de profesor en el que me había convertido. En todo momento quería evitar problemas con padres de familia y tener la menor cercanía posible con los jóvenes, viéndolos únicamente como contenedores donde verter todos los conocimientos, como lo menciona el pedagogo brasileño Paulo Freire (1970) en su concepto de educación bancaria, donde los estudiantes son seres

---

<sup>1</sup> Línea de inicio.

vacíos que reciben pasivamente la información para memorizarla y repetirla. El docente se considera como un agente indiscutible. De tal modo, que su palabra es la única que cuenta dentro del aula y sus saberes son absolutos y se encuentran completamente desvinculados del contexto social e histórico en el que se desenvuelve el alumno.

Al dejar de escuchar el sentir de mis alumnos también coarté su oportunidad y la mía, de crear nuevas ideas para aprender juntos. Eventualmente comencé a notar en los educandos diferentes discordias que no podía podar como el césped del jardín; es por ellos que las hojas de reportes se apilaron en el escritorio y la necesidad de ayuda creció vertiginosamente. Fue entonces cuando consideré la importancia de regresar a las aulas, pero como estudiante.

Al buscar una alternativa de formación me decidí por ingresar a la Maestría en Educación Básica (MEB) en la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) e inmediatamente me atrapó el nombre de la especialidad: Animación Sociocultural de la Lengua (ASCL) porque lo asocié en primera instancia con el enfoque comunicativo de mi materia, pero sobre todo porque la palabra animación, era lo que más necesitaba para continuar siendo docente.

Cuando leo las palabras: “Hacer animación es ayudar a las personas, a los grupos y a las comunidades en el proceso de vivir sus propias vidas y de tomar conciencia al hacerlo de quienes son, de dónde están y adónde pueden y quieren llegar” (Úcar, 2010, p.10) de inmediato me conquistó la idea de lograr cosechar estos frutos tan anhelados tanto en mi vida como en la de mis alumnos, lograr liberarnos del encierro que las situaciones muchas veces nos atrapan. Por eso, con esfuerzo y dedicación me entregué al trabajo que me permitió reconocer los procesos con los que he aprendido dando como resultado este escrito que da cuenta de la transformación que como persona y docente he tenido.

En el presente documento hago uso de una narrativa autobiográfica que consiste en un relato retrospectivo en prosa que una persona hace de su propia existencia, en particular lo hago de momentos de mi infancia, adolescencia y juventud que han impactado en mi desarrollo como persona y docente. Esta labor permite resignificar mi práctica y vivenciar

un reconocimiento a través de un trabajo de recuperación de la memoria, de reflexión, análisis, escritura y reescritura constante (Bolívar, 2001).

En todo momento el escrito se sirve de las bondades que el Enfoque Biográfico Narrativo brinda, al permitir un análisis de la realidad desde mi perspectiva y de las personas implicadas, otorgándoles un papel fundamental en el entramado del relato (Bolívar, 2001). El texto aprovecha un lenguaje más cercano y personal con la incorporación de figuras retóricas y licencias poéticas para acompañar al lector en una mejor comprensión.

Dicho lo anterior, es importante destacar la relación entre el lenguaje literario y el rigor académico con el que se desarrolló este trabajo. Por ser un trabajo de investigación cualitativo en todo momento se combinan narraciones, testimonios que emergen de las situaciones educativas con aspectos teóricos dando vida y fundamentando interesantes reflexiones que enriquecieron mi práctica (Bolívar, 2001).

En el primer capítulo, *Un viaje a través del lenguaje. It's my life* busqué realizar una contextualización de mi entorno de tal manera que el lector pudiese adentrarse conmigo en esta travesía por medio de las palabras, tomando en cuenta ciertas dificultades que son puestas en el papel a manera de reflexión y que considero un elemento importante de resaltar ya que de ellas surgen algunos análisis, todo gracias al proceso que he desarrollado en la MEB.

En el segundo capítulo nombrado *Después de una gran tormenta... Here comes the sun* se narra ese encuentro con la docencia y como la ASCL llegó para cambiar la forma de enseñar y aprender con los alumnos. Las aulas enmudecidas se transformaron en espacios de diálogo y reflexión donde se motivó la participación de todos en hacer uso de un nuevo idioma para mejorar nuestra realidad.

En el último capítulo llamado *Las emociones son semillas del lenguaje...More than a feeling* seguimos a detalle la planeación, ejecución y consecuencias del trabajo realizado a distancia que surgió del interés de los alumnos por expresar sus emociones ante la necesidad de permanecer en casa debido a la pandemia derivada de la enfermedad por SARS-CoV-2 (COVID-19). En este caso la metodología referenciada es la Pedagogía

por Proyectos (Jolibert, 2011) que se desarrolló con la intención de crear un espacio propicio para el aprendizaje, a partir de la elaboración de un proyecto que nace de las necesidades del grupo y en un ambiente de trabajo colaborativo.

En las conclusiones llamadas *El final de un nuevo inicio...The finish line* realizo una serie de reflexiones que abarcan el trayecto por la maestría, la intervención en el servicio educativo como animador sociocultural de la lengua para terminar con mi crecimiento como escritor. El texto en todo momento se sirve de reflexiones para explicar las acciones realizadas, invitando al lector a realizar las propias. También es importante destacar que cada título del presente texto contiene canciones que han sido una inspiración debido a que son melodías que me han acompañado toda la vida y que ahora sirven para otorgar un significado especial a esta narración.

Para cerrar este trabajo están las Referencias consultadas y citadas aquí, más los anexos con los cuales pretendo mostrar evidencias del maravilloso viaje de aprendizaje que realizamos todos los que protagonizamos esta historia que están a punto de conocer.



## **CAPÍTULO 1: Un viaje a través del lenguaje. It's my life<sup>2</sup>.**

Nuestro destino nunca es un lugar,  
sino una nueva forma de ver las cosas.

- Henry Miller

La mejor parte de realizar un viaje no es llegar al destino. Lo mejor, es todo lo que te sucede en el camino. Porque en ese trayecto conoces gente maravillosa, aprendes cosas nuevas, ves realidades diferentes, así que mucho antes de llegar a ese destino ya no eres la misma persona que cuando iniciaste el viaje.

A lo largo de mi vida he realizado diversas travesías, siendo profesor de una lengua extranjera recorrí mares de distancia para encontrarme en un lugar lejos de mi hogar. Aprendí de extraños que el idioma no importa para brindar calidez. Conocí un sinnúmero de sitios que inspiraron mi conocimiento por el inglés. Pero ningún viaje ha impactado tanto como el que realicé a las inhóspitas tierras del yo interior cuando decidí ingresar a la UPN. Institución que me recibió con los brazos abiertos justo cuando más lo necesitaba.

Antes de volver a las aulas como alumno la fatiga crónica y la desesperación que comenzaba a padecer me hacía cuestionarme mi propia existencia y vocación. La duda asaltaba mis pensamientos con la idea de que estaba en el lugar equivocado o tal vez me había transformado en alguien diferente. Sin darme cuenta adopté un estilo de vida y enseñanza muy diferente al mío. Dejé de ser yo para convertirme en un profesor que no deseaba y con el que discutía a menudo de forma interna.

En el presente capítulo tomé como punto de partida esa lucha interior que llegó de forma intempestiva en mí quehacer docente, mostrándome que necesitaba cambiar la forma de entender la docencia. Para ello tuve que emprender un viaje a través de mi vida por medio de la escritura para conocer y comprender el ser humano que soy hoy. La autobiografía es como lo menciona González (2007) un gran instrumento para realizar

---

<sup>2</sup> Es mi vida.

esta hazaña debido a que tiene como objetivo autoconocerse, analizarse e incluso hasta criticar nuestra vida laboral y personal.

### **1.1 Por una educación de libertad...Another brick in the wall<sup>3</sup>.**

Tras haber estudiado cuatro generosos años la licenciatura en enseñanza de educación secundaria con especialidad en inglés pensé estar capacitado para desempeñarme como un excelente profesor frente a clase. Sin embargo, con el paso del tiempo una realidad comenzó a vislumbrarse a lo lejos, cubriendo de nubes grises el horizonte.

El velo de la ignorancia se cayó para dejarme observar la verdad que acontece en muchos salones de clase. El mío no fue la excepción; me di cuenta como a diario miles de voces son silenciadas y desvalorizadas en beneficio de una educación bancaria que busca controlar el pensamiento humano para adaptarlo a un mundo de conformidad (Freire, 1970). A diferencia de abordar la educación como un proceso dialógico y de reflexión, la educación bancaria contempla al estudiante como un ser pasivo e ignorante que “aprende” al momento que el profesor deposita contenidos en su mente para su memorización y constante repetición.

Esa realidad se hizo innegable el día que me incorporé a una escuela secundaria ubicada en los límites de Ciudad de México. En ese instante pude observar con sorpresa el trabajo que realizaban los estudiantes en sus diferentes asignaturas. Sus cuadernos estaban atiborrados con interminables planas de castigos o copias del libro de texto que daban cuenta que la calidad se mide en cantidad. Como lo menciona Freire (1970) entre más sea la cantidad de conocimiento que el maestro logre insertar en la cabeza del estudiante, mejor maestro será.

Al caer en esta percepción sin saber lo equivocado que estaba, comencé a imitar las prácticas que realizaban mis compañeros docentes para lograr ser un mejor profesor. Las repeticiones y listas de verbos sinfín fueron los grilletes que aprisionaron el poder creador de los alumnos. Sin darme cuenta me convertí lentamente en un opresor y en vez de buscar la liberación en el diálogo continúe controlando el pensamiento y la acción;

---

<sup>3</sup> Otro ladrillo en la pared

encontrando una mejor forma de dominación. Asimismo, los educandos se sentían muy cómodos al realizar actividades mecánicas sin ningún desafío intelectual, todo parecía estar en orden, por fin lograba la aprobación de las autoridades por lo silenciosas que eran mis lecciones.

No obstante, después de algún tiempo y con la llegada de un nuevo ciclo escolar la situación cambió drásticamente, debido a que sucedieron algunos hechos que volcaron mis ideas dejándome en un punto crucial que hizo cambiar mi percepción de lo que es y debe ser un docente de lengua extranjera (inglés).

Todo comenzó una fría mañana del mes febrero cuando me encontraba sentado en una pequeña banca justo en medio del patio escolar. Aunque mi vista estaba dirigida al grupo de alumnos en clase de educación física, la atención estaba completamente inmersa en asuntos ajenos a ese instante. No dejaba de pensar en lo acontecido en la última junta de Consejo Técnico Escolar (CTE)<sup>4</sup> realizada un par de meses antes.

Durante la reunión el profesor Carlos, titular de la asignatura de ciencias, hizo muestra de la carpeta de reportes de un grupo en especial, el más complicado de la escuela, el temible 2°C. Era un grupo que gozaba de terrible fama porque estaba formado por alumnos con problemas principalmente de conducta, continuamente desafiaban a los profesores y no existía reprimenda alguna que funcionara. Sumando el detalle que no contaban con lecciones de inglés porque la anterior maestra había encontrado la oportunidad de acercarse a su casa mediante un cambio escolar.

El profesor levantó la carpeta e invitó a todo el colectivo a sumarse al trabajo y proponer estrategias para apoyar al grupo. En un segundo se escucharon aportaciones severas por parte del colegiado, ideas para lograr tener el control grupal. Palabra que tiempo después atrajo mi atención y me alertó de la situación. Estábamos esmerados en reprimir a los estudiantes, inhibiendo su poder de creación. Y al hacer esto, al obstruir su libertad

---

<sup>4</sup> Es un órgano colegiado integrado por todos los actores que están directamente relacionados con los procesos de enseñanza-aprendizaje de un centro educativo.

de expresión como seres capaces de opción, se comienzan a frustrar originando múltiples conductas desafiantes (Freire, 1970).

Es fundamental precisar la situación tan comprometida en la que me encontraba, debido a que disponía de horas suficientes, el director del plantel no solamente me asignó como docente para cubrir la vacante de la asignatura de inglés, sino también como tutor del grupo; cuya función es la de fomentar en los estudiantes vínculos de diálogo, reflexión y acción, con el fin de fortalecer su desempeño académico, las relaciones de convivencia y la visualización de su proyecto de vida.

Animado por la gran responsabilidad que ahora poseía decidí darles una oportunidad (y dármele a mí) de trabajar como hace tanto tiempo no lo hacía. Con otra mentalidad asistí a la primera clase con el famoso 2°C. Cuando me dirigí aquella vez al salón, podía escuchar a lo lejos, el ruido saliendo de cada hueco del aula, haciendo eco a través de los pasillos. La algarabía general ponía en evidencia que los alumnos se encontraban solos y daban rienda suelta a sus juegos. Vestido con una engañosa seguridad decidí por presentarme en inglés con mis nuevos educandos, quería sorprenderlos, como lo hicieron conmigo aquellos profesores que me introdujeron en el fascinante mundo de la lengua inglesa.

Al dar el primer paso dentro, sentí cómo debía valerme de toda la experiencia adquirida para captar la atención y lograr comenzar la clase en medio de aquel bullicio. —¡Good morning, dear students!<sup>5</sup> Les dije levantando la voz, pero seguía siendo testigo del ajetreo general dentro del salón. Los alumnos no daban muestra alguna de mi llegada. — ¡Ustedes dos, dejen de pelear! Grité al observar dos jóvenes que intercambiaban golpes enérgicamente y como sus ropas respondían con inmensa elasticidad ante tremendos jalones. —¡Vayan a su lugar y saquen su libro! Exclamé en español como un último de esfuerzo de atraer su mirada.

Después de algunos minutos y varias llamadas de atención, por fin logré establecer las condiciones para comenzar la lección planeada para ese módulo. Era propósito de la

---

<sup>5</sup> Buenos días, queridos alumnos.

clase que los estudiantes leyeran literatura fantástica o de suspenso para evaluar diferencias culturales (SEP, 2017). La actividad comunicativa por desarrollar era la comprensión del yo y del otro yo. Esta es una actividad de aprendizaje concebida para que los alumnos aprendan a comunicarse y relacionarse por medio de la lengua, teniendo en cuenta sus necesidades e intereses. Esta acción comunicativa está más orientada hacia el significado y fluidez que hacia su forma y corrección. Debido a lo anterior, era fundamental que dejara a un lado ejercicios gramaticales y propiciara la lectura de un breve cuento de terror para que los jóvenes sintieran temor, sorpresa e intriga al colocarse en los zapatos del personaje principal.

—Open your books please and go to page 36. Solicité con urgencia. —Que abran sus libros y vayan a la página 36. Repetí al observar que no parecían comprender mi solicitud. Con tristeza, pude notar que menos de la mitad del grupo había traído su libro de texto, algunos hasta mencionaron en tono de burla que ya lo habían perdido, otros se sorprendieron al enterarse que ahora si lo iban a usar. La solución fue que se unieran en equipos para trabajar con el material. Acción que después lamenté por el ruido y la pérdida de tiempo que ocasionó.

—Pedro comienza con la lectura por favor. Dije con un tono serio de voz, observando al chico que continuaba platicando con sus compañeros. —Pero maestro yo no sé leer bien en español, menos en inglés y además a mí ni me gusta. Respondió Pedro de forma burlona. —¡Si, no queremos leer! Se escuchó al unísono retumbando los muros. — Además, ¿de qué me va a servir saber inglés si soy mexicano? Pronto una serie de risas rompieron el silencio haciendo sentir un viento frío recorrer mi cuerpo de los pies a la cabeza estremeciéndolo por completo. La terrible idea de castigarlos con unas repeticiones de “debo guardar silencio” me acarició el oído al instante.

Sin embargo, con esa respuesta comprendí la falta de motivación que sentían los alumnos. No habían encontrado interés alguno en el idioma inglés, tampoco en la lectura. Por lo cual la tarea del maestro es tener siempre en mente el origen de las satisfacciones de los alumnos. Ampliar su confianza y el repertorio de libros y materiales que se puedan utilizar en las lecciones. Dicho con palabras de Meek (2018) “si las primeras experiencias

de la lectura y escritura que tienen los niños se superan con placer y éxito, este sentimiento permanecerá como parte del proceso de aprendizaje” (p.113).

Por el contrario, si los estudiantes tienen problemas con la lectura dará origen a una preocupación por no lograr las expectativas de los demás, entonces sus primeros pasos en la escuela se verán marcados por una incertidumbre constante y una reticencia por realizar estas actividades. Es posible que también se sientan desvalorizados de tanto oír que son incapaces, que no saben nada, que no pueden saber, terminan por convencerse de su incapacidad (Freire, 1970). Todas estas razones generan una barrera de rechazo y marchitan las ganas por aprender.

En ese momento no sabía con certeza lo que estaba ocurriendo. Sin darme cuenta el sistema me había absorbido para convertirme en un profesor que sólo debía cumplir con los contenidos sin escuchar lo que opinaban los alumnos en cuanto a sus gustos e intereses. No existía diálogo, ni comunicación, muchos menos confianza.

Uno de los objetivos de la educación bancaria que señala el pedagogo Paulo Freire (1970) en su obra *pedagogía del oprimido* es dificultar al máximo el pensamiento auténtico. Tal y como lo empecé a hacer con clases verbalistas, únicamente yo exponía el tema de frente a los educandos y los hacía en español para no complicar más las cosas. Omitía completamente los ejercicios de oralidad para no molestar el silencio que se imponía a través de los pasillos. De igual modo también los métodos de evaluación de conocimiento, el control de lectura y la distancia que permeaba entre docentes y estudiantes, tenían la connotación de reprimir el pensamiento y la expresión oral en el funcionamiento general de la escuela.

—Teacher, sólo déjenos copiar una página del libro y no hacemos ruido. Comenzaron a hacer las negociaciones a las que recurrían los alumnos para que no entráramos en conflicto. En ese punto, mi vida estaba embargada por la rutina, cada instante contemplaba el reloj para notar que hacía exactamente lo mismo; dejar ejercicios, revisar montonales de cuadernos, realizar reportes de conducta. Todas eran las mismas actividades con los mismos grupos.

La pereza de innovar, de preparar o usar algún material novedoso se perdía sólo en la intención. Mi única herramienta era el libro de texto que de tanto usar año tras año, ya lo sabía de memoria. La rutina apago mis ideas para dejarme en la oscuridad del pensamiento. No había voluntad para la enseñanza. Mi pérdida de sentido fue también la pérdida de mi vocación y el gusto por la palabra.

En los pocos años de experiencia obtenida me di cuenta del poco valor que se le otorgaba al profesor y como nuestra opinión siempre pasaba a segundo plano. Del mismo modo, los medios de comunicación nos culparon por todos los problemas de la educación. Mis oídos se acostumbraron a las mismas acusaciones —si los niños no saben es culpa de los maestros, si no son felices...también. De pronto nuestra permanencia estaba condicionada a una evaluación alejada de los procesos en el aula.

Lo único que buscaba era que las autoridades vieran en clase un grupo callado y ordenado, pero sin voz ni alma. De manera infortunada así es como los chicos van perdiendo interés en la escuela, tal vez por consiguiente piensan que nada de lo que aprenden en verdad importa en el mundo real o quizá simplemente sienten que nadie los escucha. Al igual que ellos me sentía oprimido, con inseguridad de lo que estaba haciendo. Había olvidado la razón por la cual me fascinaba este trabajo; cada día se complicó más hasta llegar a este punto de cansancio y desesperación. Algo dentro de mí se quebró por completo y el momento de buscar ayuda había llegado.

Con el paso de los días continúe reflexionando en los motivos de tan atroz conducta y en la mejor estrategia para aceptar la invitación que el profesor Carlos había encomendado durante la sesión de CTE como parte de una de las prioridades escolares: el de mejorar el aprovechamiento general de mi grupo de tutoría y de forma personal quería animarlos a conocer un lenguaje nuevo que los ayudará afrontar los retos que implica una sociedad diversa y en continuo cambio.

Deseaba transmitirles las innumerables ventajas que encontré de pequeño al aprender inglés; lograr expresar mis emociones, identificarme con sus canciones, divertirme con sus juegos, imaginar con los libros, fueron parte de sus beneficios. En años posteriores

se me abrieron infinidad de oportunidades. Porque aprender otro idioma es tener una ventana más desde la que podemos observar al mundo y aprender de él.

Una mañana al encontrarme solo en el patio vacío y silencioso, me incliné para abrir mi mochila y sacar un cuaderno. Debía continuar escribiendo mi narración autobiográfica; es decir un relato en prosa escrito de forma retrospectiva que el protagonista hace de su propia vida (Bolívar, 2001), por medio de esta escritura de relatos de experiencia los docentes logramos obtener otra mirada de la realidad educativa que nos permite descubrirnos, reconocernos y transformarnos en el contexto de investigación, formación y acción.

Los pensamientos se mezclaron con experiencias que emanan de temas y problemas propios del aula: prácticas pedagógicas, contextos sociales y culturales, los vínculos entre profesores y estudiantes, dificultades en el aprendizaje, deseo de enseñar, voluntad de aprender, entre otros temas. Al mismo tiempo este entramado de formación que cada individuo sirve como una herramienta para cambiar o mejorar los modos de llevar la enseñanza. Gracias a este recurso fue que comprendí el ambiente tan opresivo que instauramos con los alumnos. El 2°C simplemente fue el primer grupo que no permitió ese nivel de pasividad, apuntando claramente hacia una liberación al desafiar la autoridad.

Es fundamental llegados a este punto, explicar los medios con los que alcance este nivel de reflexión y análisis. En ese momento de quiebre, anhelaba estar viviendo una mentira, deseaba estar viviendo irrealidades, la desesperación comenzaba a embargarme sin saber que la respuesta llegaría en un palpitar de segundo. La convocatoria para ingresar a la Universidad Pedagógica de México (UPN) se hizo presente. Sin duda alguna encontré en ella una opción oportuna para transformar no solamente mi práctica sino también mi vida por completo.

Era urgente recuperar la vitalidad con la que comencé a enseñar. Tenía en mis manos la responsabilidad de apoyar a todos esos jóvenes y que, como yo en ese momento, estaban perdidos. Me deje llevar por el remolino de la costumbre y el conformismo que



ahoga en la rutina hasta dejarte sin vida, sin brillo. Cada día la docencia se había convertido en un suplicio constante.

La duda no cedió ante los continuos comentarios de mis compañeros que me recomendaban ingresar en otras instituciones, algunos me decían. “Será fácil poder ingresar y concluir en tal escuela, metete en aquella porque no tendrás que ir presencial”. Sin embargo, yo conocía la UPN por su amplia trayectoria formando profesionales en el campo de la docencia. Con asombro me encontré con la noticia en distintos periódicos que las licenciaturas en Pedagogía y Psicología Educativa estaban entre los primeros 10 lugares del país. De esta forma la decisión estaba tomada.

Después de revisar el abanico de opciones que ofrecían, la indicada saltó al instante como una alternativa de formación en el área del lenguaje. La esperanza se depositó en la Maestría en Educación Básica (MEB) con especialización en Animación Sociocultural de la Lengua (ASCL). Fue entonces cuando inicié un camino de transformación a través de actividades, desarrollo de habilidades y prácticas sociales en lectura, escritura y oralidad. Aplicador de proyectos de aula e investigador educativo. No solamente analizaba mi práctica sino la enriquecía teóricamente al fundirla con profundas reflexiones en un escrito como parte del proceso alfabetizador.

La ilusión resplandeció en mi interior al conocer los pilares que daban soporte a este programa: la animación sociocultural como metodología de acción social y cultural, el enfoque biográfico narrativo para generar una conciencia reflexiva en el narrador, la escritura como herramienta que permite ordenar el pensamiento donde teoría y experiencia se unen, técnicas Freinet (1970) que constituyen una serie de actividades para estimular la libre expresión y el trabajo colaborativo en el aula, y finalmente la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ) elixir de cultura que favorece el aprendizaje con otros, la comprensión compartida y la ampliación de la conciencia.

No se hizo esperar la emoción de la que había sido despojado, con bastante ahínco regresaría renovado con nuevas motivaciones. Decidido a transformar no sólo mi vida, sino toda esa educación opresora a la cual yo mismo había permitido. Ansié portar con orgullo el estandarte de la Animación Sociocultural de la Lengua (ASCL) para

revolucionar las prácticas en el aula y desarrollar las capacidades y aptitudes de los estudiantes, de cara a participar en su entorno social para transformarlo (Ander-Egg, 2000).

Era fundamental asumir la responsabilidad que como docente animador poseía. Si quería contagiar a los estudiantes el amor por conocer otro idioma tenía que transformar completamente mi práctica en una dirección diferente. Los días del profesor autoritario habían llegado a su fin, aquel que impone por obligación la adquisición de los conocimientos mediante la repetición y memorización. La vergüenza me poseía al aceptar estos recursos como instrumentos de control en el aula ya que nuestra labor es la de transmitir la voluntad de aprender.

Si bien es cierto que existen una infinidad de distractores y situaciones que alejan a nuestros educandos de la voluntad de aprender, como maestros debemos motivarlos para que asuman un rol protagónico en cada una de las decisiones en torno a su aprendizaje, le otorguen significado a las tareas escolares, desarrollen un gusto por la lectura y escritura, y comprendan su utilidad de forma personal y social. Debido a lo anterior es fundamental que el profesor reconozca los intereses que persiguen sus alumnos.

Con respecto a las sesiones de la maestría en todo momento el cuerpo docente estimuló el análisis de mi propia práctica mediante un proceso continuo de escritura. Como lo menciona Bertaux (1999) "La autobiografía escrita constituye la forma óptima de relato de vida ya que la escritura lleva a la construcción de una conciencia reflexiva en el narrador" (p.9). Lo cierto es que no llegué a este mundo sabiendo inglés mucho menos leerlo y escribirlo. Todas fueron producto de un proceso que gracias a este enfoque pude conocer. Tenía que comprender cómo aprendí todo lo que deseaba que mis alumnos aprendieran, indagar en el mar de recuerdos, volverme a empapar de su emoción, su intención para otorgarles un nuevo significado.

Sin embargo, la misión no fue fácil, llegaron interminables noches en vela buscando aquellos recuerdos valiosos, esos que me susurraran al oído quién soy, porque estoy

aquí, donde pertenezco, saber desde mi interior el significado de mi vida, los momentos, los instantes que me llevaron a ser el docente que soy hoy en día.

Es increíble que después de tanto tiempo y de tantas experiencias me costaba bastante trabajo recordarlo, tal vez simplemente lo cotidiano y los problemas nublaron el horizonte de la memoria, sin darme la oportunidad de voltear hacia atrás para pensar y reflexionar en todo aquello que había vivido. Era esencial encontrarme en aquellas tierras lejanas del pasado. Como lo menciona Bolívar (2001): “Todo relato de vida es, en el fondo, una búsqueda de sentido” (p.41).

Con estas ideas me entregué por completo en una cacería de aprendizajes, una a la que asistí con las mejores armas que un explorador de la cultura y la lengua podría necesitar. Me abrí camino a través de mis primeros años de la mano de Maryanne Wolf (2008) para descubrir *Cómo aprendemos a leer*. Después fui *Rumbo a la lectura* con Gerardo Cirianni y Luz Peregrina (2007) para desentrañar cómo desarrollé la lectura y escritura en la infancia. También gracias a Pedro Cerrillo (2016) conocí *el lector literario* que se encontraba oculto en mí.

El siguiente relato se compone de un viaje a través del tiempo y el espacio para desentrañar momentos claves de mi infancia. Sucesos que dieron origen a las habilidades que se necesitan desarrollar para lograr aprender una lengua. Escuchar, leer, escribir y hablar. Permítanme contarles.

## **1.2 El origen de la palabra...More than words.<sup>6</sup>**

Soy mexicano, siempre he estado orgulloso de mi cultura, me encantan nuestras tradiciones, la forma tan colorida como vemos la vida y la muerte. También me gusta bastante nuestra comida típica, el clima, los paisajes e infinidad de cosas que puedo disfrutar por haber nacido aquí. En resumen, no cambiaría por nada mi origen, siempre he sentido orgullo al formar parte de este bello lugar.

Sin embargo, desde que era muy pequeño germinó una atracción que hasta el día de hoy me define. Junto al español, hubo otro idioma que me dio voz y me ayudó a expresar

---

<sup>6</sup> Más que palabras

un sinfín de emociones, intereses, críticas y opiniones. Un idioma que siempre se me facilitó y me brindó seguridad con cada paso académico que daba hasta al punto de enseñarlo (el cual profundizaré más adelante). Me refiero a la lengua inglesa. Dadas las circunstancias fue preciso que regresara al lugar de procedencia de mi fascinación por esta cultura, su lengua, su literatura e indagara en los procesos de su adquisición en mi persona.

La brisa matinal me anunciaba una mañana gélida cuando me subí al auto con toda premura. Tomé un par de cuadernos y los arrojé dentro de la mochila al mismo tiempo que daba un último sorbo al café. Los primeros rayos solares anunciaban la hora de salida y sin demora alguna me embarqué en la búsqueda de una parte muy importante de mi infancia para poder realizar ese relato. No se trata sólo de vaciar una crónica de acontecimientos vividos, sino de esforzarse por darle sentido al pasado y, por consiguiente, al presente; donde viven los proyectos (Bertaux, 1999). En mis manos estaba sacar todo el provecho que pudiera del análisis y reflexión de cada uno de los procesos que me construyeron.

El cantar de las aves fue interrumpido por el estruendoso rugir del motor que anunciaba el inicio del viaje. Cuando me puse en marcha me percaté que no estaban los acostumbrados jóvenes desfilando por la acera con rumbo a la escuela más cercana o los hombres trajeados con maletín en mano dirigiéndose a toda prisa a su centro de trabajo, ni mujeres dando muestra excepcional de su caminar con zapatos altos. Todo era tranquilidad haciendo sentir una calma excepcional y el mejor momento para zarpar. Mi destino era claro, debía regresar a la casa donde viví cuando era pequeño y que aún atesoraba objetos invaluable para mi búsqueda y me darían respuesta a muchas incógnitas que me inquietaban.

Es cierto que en ese momento existían en mi cabeza no sólo lagunas mentales, sino también ríos y mares de instantes olvidados, los cuales fueron disipados gracias a una pequeña ayuda. La impaciencia por conocer los sueños, motivaciones y acciones que me llevaron a entender la persona en la que me había convertido, fueron en parte la causante de realizar este viaje. Respuestas que estaba ansioso por conocer acerca de

los cuestionamientos sobre: ¿Qué tipo de estudiante fui?, ¿Cómo fue que aprendí a leer y escribir?, ¿Cuál fue el desarrollo de mi oralidad?, ¿Qué motivaciones me llevaron a convertirme en profesor? y ¿Por qué uno de la asignatura de inglés? Yo sabía que para todas esas incógnitas existían respuestas, necesitaba hacer un recorrido por el pasado e indagar en el baúl del ayer para encontrarlas.

Mientras viajaba en el auto mi mente era interrumpida con breves recuerdos, queriéndome dar respuestas adelantadas. No obstante, la mayoría de las experiencias que buscaba se encontraban en la zona del olvido. Claro que olvidar no es malo, tan sólo de imaginar cómo sería si pudiéramos recordar cada minuto y cada detalle de nuestra existencia. Seguramente sería hasta insoportable y muchas veces doloroso porque las emociones son el cemento del recuerdo y cada una tiene su sabor; unos están teñidos de alegría, otros de tristeza y otros de felicidad. Por lo tanto, los que son emocionalmente neutros arraigan menos en la memoria y participan menos en la construcción de la personalidad. Así pues, es fundamental evocar sensaciones positivas en los estudiantes durante las lecciones, emociones que queden grabadas en su interior y se fundan con los conocimientos, formando un alegre recuerdo, una gratificante experiencia, un fuerte aprendizaje.

Durante el trayecto, me encontré fuera de la ciudad y el ambiente me lo hacía notar con todo un desfile de árboles que se cruzaron en mi ventana y alegraron mi visión. De inmediato, con la avidez de un enamorado saqué el libro que tenía en el bolsillo *Las aventuras de Sherlock Holmes* del autor Arthur Conan Doyle. La obra trata acerca de un detective que usa toda su perspicacia junto con su eterno compañero el Dr. Watson para resolver crímenes en Londres durante la época victoriana.

Observé su atractiva portada, recorrí la vista por su título y se detuvo repentinamente al leer el hecho de que en mis manos contaba con su versión ilustrada de la obra. Nunca había tenido problema con las novelas sin ninguna imagen que las acompañara. No obstante, esto sumaba un atractivo extra que recibí con bastante júbilo. Es cierto que las ilustraciones nos ofrecen a todos por igual una entrada a la historia y a ideas que de otra manera serían de difícil acceso para los lectores principiantes (Arizpe, 2003). Para un

docente este es un detalle muy valioso porque explotándolo, logra despertar en los aprendices la curiosidad por conocer su fascinante contenido.

Al comenzar la lectura no pude evitar hacer un pequeño esfuerzo por tratar de recordar el momento preciso de cómo me inicié en el bello arte de leer y escribir. Es trascendental reconocer que en general es un proceso bastante complejo ya que no se consolida en un sólo momento ni en un sólo lugar. Requiere todo un desarrollo de habilidades que llevan consigo experiencias tanto en la escuela como en casa.

Si se les da tiempo y estímulo suficiente, la mayoría de los niños que logran hablar aprenderán a leer y escribir. Lo importante es como menciona Wolf (2008) no presionarlos demasiado para desarrollar estas habilidades debido a que se puede secar su fuente del deseo que brota de su naturaleza curiosa por conocer más de este maravilloso mundo.

Cuando llegué a mi destino después de un par de horas, estaba aún consciente de mi propósito y las dudas seguían deambulando en mi mente, pero al momento de ingresar por el portón principal que daba acceso al vehículo, me vi envuelto en un sorprendente viaje en el tiempo. Instantáneamente, como si observara una película antigua, logré apreciar al pequeño Enrique jugando y revoloteando en los jardines de alrededor. Al descender del auto logré sentir la fresca brisa matinal con la que cada mañana iniciaba un niño sus más grandes aventuras.

Me alejé del auto después de tomar mis pertenencias, finalmente puse un pie en la casa que había sido mi hogar en los dulces años que la niñez atesora. Debido a que mi padre en aquel tiempo requería espacio para instalar una fábrica, se vio en la necesidad de ocupar un terreno que perteneció a mi abuela para alcanzar sus sueños. Dentro del espacio que abarca la propiedad, se alzan tres construcciones rodeadas por un jardín y árboles. Una casa era el lugar donde habitaba mi abuela, otra era el lugar que edificaron mis padres para albergar a la familia y finalmente la fábrica de pinturas que funcionó como negocio familiar.

Al acercarme al antiguo hogar que me vio crecer, sentí cómo mi corazón palpitaba de emoción, mi respiración se agitaba y a lo lejos llegaba el olor a campo, con cada paso que daba comencé a observar cada uno de los rincones en los que jugaba de pequeño y de inmediato una sonrisa me invadió. Observé cómo un gran árbol se convirtió nuevamente en un castillo mágico donde un pequeño caballero se enfrascaba en las más sanguinarias batallas. Eran sin lugar a duda juegos producto de una imaginación impulsada por los primeros cuentos, fábulas e historias infantiles que escuché, aquellas que me introdujeron al mundo de la lectura y escritura.

De la misma manera vislumbré un pequeño campo que se transformó en un sorprendente estadio donde se disputaban los mejores partidos de balompié entre hermanos y amigos. Más adelante pude apreciar unas bicicletas que fueron el vehículo para vivir unas emocionantes carreras. Todo era visto de nuevo a través de los ojos de un niño de escasos ocho años de vida. Las respuestas a las incógnitas que tenía, ahora las sentía más cercanas.

Mis recuerdos no disminuyeron cuando me detuve frente a la puerta de la casa, debido a que al girar del picaporte recordé lo pesada que se me hacía abrir la puerta de pequeño. Al ingresar y cerrar la puerta tras de mí, finalmente decidí, sin detenerme más, dirigirme a mi recámara donde se encontraban almacenados todos los objetos anhelados en mi cruzada.

### **1.3 Mis primeros pasos... Yesterday.<sup>7</sup>**

Entré e inmediatamente, pasé la mirada a cada elemento que se encontraba en la habitación, todo estaba cubierto con una sábana de polvo evidenciando que nadie había dado un pie en ella y cada objeto era alguna reminiscencia de mi pasado que contenía momentos trascendentes.

Me acerqué de inmediato a un mueble donde estaban acomodados mis antiguos juguetes y demás objetos de valor para aquella época. En una serie de movimientos consecutivos tomé todo aquel artefacto que me había fascinado de pequeño,

---

<sup>7</sup> Ayer.

comprobaba si aún tenían vida accionando los botones o mecanismos necesarios para su funcionamiento, al mismo tiempo, emitía alegría por escuchar nuevamente esos antiguos sonidos. Algunos comenzaron su algarabía mientras otros reclamaron baterías para poder actuar.

Después de colocar los juguetes en su lugar, mi mirada fue atrapada por una fotografía que en un abrir y cerrar de ojos me inundó de recuerdos alegres, pero también nostálgicos. Desafortunadamente nada es para siempre, el tiempo pasa y todo cambia. En el retrato se puede observar una señora de cabello rizado, de tez blanca, delgada con expresión alegre sujetando con sus manos a un par de niños mostrando una sonrisa inigualable. Uno de ellos es mi hermano, el otro, soy yo.

De pronto, como una viva imagen en la mente llegó el recuerdo de una persona tomándome en sus brazos y colocándome en su regazo. Acompañada de esa visión llegan muchas memorias de una persona especial. Es necesario mencionar que debido a sus trabajos no conviví gran parte del día con mis padres. Sin embargo, siempre hubo una persona que me acompañó y me atesoró en todos los cuidados que un infante requiere y esa fue mi bisabuela Sofía. Ella fue la persona que me enseñó a asociar el acto de leer con el sentimiento de ser amado, también denominada alfabetización emergente o temprana (Wolf, 2008).

La alfabetización temprana es aquello que los niños saben sobre la lectura y la escritura antes de leer o escribir realmente. Un ejemplo que me viene a la memoria erizando mis sentidos son las frases que repetía de pequeño al leer algún cuento clásico. —Y vivieron felices para siempre, fin. Recitaba al escuchar el final de cada historia. Otro ejemplo son las planas que hacía llenas de dibujos de palabras de títulos que me encantaban por sus diseños tan curiosos. Todo eso fue parte de mi alfabetización emergente que llenó mis tiernos años de aprendizajes mágicos.

Mi bisabuela me sujetaba con fuerza, me arrullaba cantando canciones de cuna que hacían entregarme a los brazos de Morfeo. Me hacía llamarle mamá Sofía ya que por tradición en casa no había abuelas ni bisabuelas y juntos pasábamos todas las mañanas. Aún recuerdo la calidez con la que ella me introducía a este mundo ya que me presentaba



por su nombre todos los objetos que estimulaban los sentidos, desde la vista hasta el oído y el tacto. Al tiempo que mi capacidad de atención crecía, me enfrascaba en el antecedente más importante de la lectura, el desarrollo temprano del lenguaje porque iba descubriendo que todo tiene su nombre (Wolf, 2008).

La mente se nubla al tratar de recordar cuál fue mi primera palabra debido a que era muy pequeño cuando mis labios la pronunciaron. Aun no estoy seguro cual haya sido, pero gracias a mi bisabuela tengo conocimiento de algunas de ellas, como la forma que tenía de nombrar a los perros *gua* y a los carros *run* debido al sonido que hacen y esto es porque de pequeños logramos conectar varios sistemas para obtener etiquetas y conceptos ya que como menciona Wolf (2008) “detrás de cualquier manifestación de un niño se esconde la capacidad de su pequeño cerebro para relacionar e integrar información procedente de varios sistemas: visión, cognición y lenguaje” (p.101).

Junto a ella pasaba incontables horas, siempre gozaba de escuchar sus historias y anécdotas familiares. También en algunas ocasiones mis oídos se alegraban de escuchar las lecturas de todos esos cuentos que me invitaban a hundirme en sus palabras pero que aún no comprendía. Es de gran valor realizar este tipo de acciones en los infantes como lo menciona Wolf (2008) “Cuanto más se les hable a los niños, mejor comprenderán la lengua hablada. Cuanto más se les lea a los niños, mejor comprenderán todo el lenguaje que los rodea y más se ampliará su vocabulario” (p.106).

Es conveniente reconocer que, con el paso del tiempo, iba aprendiendo más palabras y conceptos de las cosas, incrementando el lenguaje oral. Todo el tiempo gozaba de repetir las palabras que acariciaban mi oído, otorgándoles un sentido y desarrollando “el genio lingüístico” que menciona Chukovsky citado por Wolf (2008, p.106).

Empecé a nombrar los alimentos por su nombre de igual forma que pedía ir al baño, todo debido a una creciente necesidad. Pasé de ser un simple oyente a ser un pequeño muñeco de ventrilocuo, donde comprendía poco a poco cómo se comunicaba el mundo que me rodeaba. De igual forma es oportuno crear en los alumnos la necesidad de expresarse en otro idioma mediante actividades divertidas o situaciones reales.

De vuelta en mi habitación, la mirada fue atrapada por los libros que me iniciaron en el fantástico mundo de las letras. Contábamos con una pequeña biblioteca de cuentos clásicos adaptados por Disney que únicamente apreciaba por sus dibujos y sus alegres trazos, pero ahora en mis manos de nuevo, recordaba la ansiedad que sentía por conocer qué decían aquellas letras que aún no comprendía y que a los adultos maravillaban tanto que hasta podían quedarse muchos atardeceres frente a sus hojas.

Con el transcurso del tiempo, mamá Sofía accedió a leerme algunos cuentos que mis labios pedían de manera insistente. Los relatos al acariciar el oído de inmediato despertaron un sinfín de sensaciones en mí. Llegué a enamorarme junto al caballero de la princesa, pero también me acongojaba cuando la separación los alcanzaba. Ahora sé que a través de los cuentos y de los libros los niños pueden aprender un repertorio de emociones (Wolf, 2008) y que podemos encontrar un gran abanico de emociones dentro de los cuentos infantiles; tales como alegría, tristeza, miedo, ira, sorpresa, entre otros.

Identificar las emociones nos ayuda a enfrentar las diversas situaciones que nos ocurren a diario en nuestro entorno y especialmente en los alumnos logran generar empatía. Es fundamental que los niños comprendan los sentimientos de los demás ya que es en este periodo de la infancia donde se deben sentar las bases para una de las habilidades sociales, emocionales y cognitivas más importantes que pueden adquirir: la capacidad de ponerse en lugar de otro (Wolf, 2008).

Con una gran alegría, sujetó con las manos aquel libro de recopilación de cuentos infantiles que me hacía soñar de pequeño. Al abrirlo, mágicos recuerdo que el tiempo se llevó, regresan para hacerme sentir una vez más la ilusión de aquellos primeros años. Historias como la *Espada en la piedra*, *Robin Hood*, *los Aristogatos*, fueron los responsables de generar todo aquel vocabulario especial de los libros que no se usa de manera común de forma oral llamado lenguaje literario (Wolf, 2008). Palabras como érase una vez, colorín colorado y vivieron felices para siempre empezaron a formar parte de mi vocabulario habitual y al escucharlas en ese instante, mi mente se preparaba para la ilusión de una nueva historia llena de magia.

Sin lugar a duda, al hojear el libro de cuentos, observar sus ilustraciones y leer sus pequeñas líneas, la sensación de ansiedad por conocer qué dicen y aprender de ellos me volvió a poseer. Es muy valioso que como docentes compartamos con los niños y jóvenes los tiempos de exploración de los libros para descubrir sus gustos, identificar cómo se acercan a ellos y cuáles son las imágenes que les llaman la atención; de esta manera comprenderán que la lectura es una cuestión de libertad más que de obligación.

De pronto comencé a recapitular un pasaje muy alegre que tengo de pequeño. Al viajar con mi familia en auto sentía la increíble brisa del aire a través de las ventanas y al ritmo de las canciones de los *Beatles* nos unimos al unísono mis padres y hermanos para entonar las melodías, aunque no tuviera ni un ápice del conocimiento del idioma inglés. Sin lugar a duda la música y el canto son liberadores inmediatos de emociones. Estas nos ayudan a recordar de mejor forma toda experiencia de vida que haya sido significativa para nosotros.

En relación con lo anterior, como lo mencionan Cirianni y Peregrina (2007) “los coros y los estribillos son importantes recursos nemotécnicos para narrar largas e intrincadas historias” (p.19). Así ha sido desde la antigüedad, cuando no existía la escritura, la memoria y la tradición oral fueron el único medio para que la palabra trascendiera en el tiempo. Esta es una de tantas pruebas de que todas las sociedades son, indudable y fundamentalmente, orales. Es innegable que cantar nos sirve para aprovechar el oído y la memoria al máximo de nuestros estudiantes de una forma divertida e interesante, también nos abre el camino para interesarlos en el aprendizaje de otro idioma.

Es trascendente aclarar que desde el inicio de mi educación escolar he asistido a clases de inglés y a la par en casa consumía películas, música, programas, cuentos que servían para reforzar lo aprendido añadiendo un valor especial. La necesidad por comprender la trama y los momentos culminantes en todas aquellas historias impulsaron mi oído en el idioma, pero también mis ansias por lograr leer los subtítulos en español.

Ahora como profesor comprendo lo importante que es generar en nuestros alumnos una conciencia fonológica. Asimilo lo conveniente que es para la enseñanza del inglés que los niños conozcan la forma de deletrear correctamente las palabras porque es muy

diferente al español. Como menciona Wolf (2008) “La conciencia que adquiere un niño de los sonidos y fonemas diferenciados que componen una palabra es tanto un elemento esencial como el resultado natural de aprender a escribir y a leer” (p.122). Es por esa razón, que los países anglosajones destacan por el uso excesivo de concursos de deletreo. Promoviendo en todo momento que el niño adquiriera de la forma más natural esa conciencia de los sonidos y fonemas diferenciados que componen una palabra.

Recién ahora me doy cuenta de los múltiples beneficios que adquiriría al escuchar música en inglés, desde los simples balbuceos que asemejan la pronunciación de las palabras, hasta los momentos que ya ubicaba el repetido repertorio de palabras que abundan en las baladas de amor. Sin comprender en su totalidad la letra en español, podía entender la intención, la emoción y el significado que el autor quería mostrar. Todo esto ayudó a generar de forma natural una conciencia bilingüe, otorgando sus beneficios en la lectura y escritura.

Aparte de la escritura, hay otras maneras para alimentar el aprendizaje sin aminorar la diversión. Los versos, las rimas infantiles contienen un buen puñado de ayudas potenciales para la conciencia fonética: aliteraciones, asonancias, rimas y repeticiones (Wolf, 2008). A su vez, la conciencia fonética y la lectoescritura están íntimamente relacionadas, puesto que la primera favorece la adquisición de la segunda, y su aprendizaje desarrolla la conciencia de los distintos fonemas. Se produce una correlación entre fonema (sonido) y grafema (letra escrita) y viceversa. Siendo el grafema la correspondencia del fonema, es decir, el apoyo visual de los sonidos del habla.

En todo momento me entregaba horas escuchando música en inglés. Con sus alegres melodías y sus sencillas letras bandas como los *Beatles*, *Queen*, *Ramones*, y muchos otros fueron los maestros que me ayudaron a desarrollar el oído y la oralidad. Sin olvidar también las lecciones basadas en juegos y concursos que disfrutaba enormemente de pequeño, donde entre compañeros nos desafiábamos con adivinanzas en dicho idioma.

En resumen, mi gusto por el idioma nació de estar en constante contacto con él, las interminables horas escuchando música despertaron la curiosidad por entender lo que decían. A la par que me otorgaban una mayor cantidad de vocabulario. Debo reconocer

que no había viajado a ningún país de habla inglesa, tampoco tenía ningún familiar que lo hablara nativamente. Sin embargo, en mi entorno se consumía gran cantidad de material proveniente de aquellas culturas. Es importante que el estudiante tenga contacto recurrente con el idioma, la música, cuentos y videos son buen material para empezar. El ejemplo se demostraba recordando el desempeño escolar que tuve, siendo esta asignatura en la que más destacaba y gustaba.

Con una gran sonrisa, me volví a deslizar en un pequeño viaje en el tiempo para ser testigo de las diferentes actividades que apreciaba de las clases de inglés. La maestra incorporaba toda clase de retos para animarnos a concursar. Hacia competiciones, juegos, veíamos videos dentro del aula, hasta en una ocasión llegó a obsequiarme debido a mi participación un hámster, que desafortunadamente mis padres no vieron con mucha emoción, pero bueno esa es una historia para otra ocasión. Con ese vago recuerdo me dirigí a otro estante, donde un agradable reencuentro me esperaba.

#### **1.4 Un viaje con los libros o... Just my imagination<sup>8</sup>**

De vuelta en mi habitación la vista se fijó detenidamente en la serie de libros clásicos que yacían ante mí y una reflexión fue liberada de inmediato. Empezaba a comprender no solamente como aprendí a leer, sino también como fue el hecho que la historia siempre fue también una asignatura que me ha despertado cierto interés. Los detalles que acompañan los relatos siempre me atrajeron, como la fecha en la que ocurrieron, su contexto social y cultural. Este hecho fue la chispa que encendió mis ganas por visitar todos aquellos lugares, verlos con mis propios ojos e indagar en sus encantos.

Asimismo, debo confesar que siempre me ha gustado averiguar la forma que tenían las personas de pensar, vestir y actuar en aquellas épocas. Creo fervientemente que el conocer y apreciar de literatura clásica nos brinda la oportunidad de aprender sobre la historia ya que “Los clásicos son modelos de conducta, acciones o transformaciones que se han desarrollado en múltiples sociedades diferentes a la nuestra” (Cerrillo, 2016, p.20).

---

<sup>8</sup> Sólo mi imaginación.

En ese momento me detuve a pensar en la falta de libros clásicos en mis lecciones. Pocas o nulas ocasiones había leído clásicos con mis alumnos debido quizá desafortunadamente por mí ya acostumbrado apegamiento al programa de clase establecido. Me sentí cómplice de la carencia de este maravilloso arte en el mundo y sobre todo en nuestro país. Donde cada vez más jóvenes ven al libro como un material inerte, aburrido y sin sentido con el que tienen que lidiar en las clases. Como afirma atinadamente Manguel (2004 como se citó en Cerrillo, 2016) “Antes la lectura era considerada útil y prestigiosa, cuando no peligrosa y subversiva, ahora es como un pasatiempo lento que carece de eficiencia” (p. 21).

La pena me invadió por un momento ya que ahora gracias a la maestría conocía las ventajas que este tipo de material otorga y no dudaría en dedicar mi mayor esfuerzo en promover su lectura, análisis y comprensión en cualquier oportunidad que se me pusiera enfrente. Las obras de todos aquellos que nos transportan con sus cuentos clásicos a mundos desconocidos y que nos hacen vivir aventuras fantásticas, presenciar eventos sorprendentes, conocer personajes legendarios, todo gracias al producto de su puño y letra.

Allí en esa habitación junto a todo ese tesoro literario, me propuse utilizar los libros clásicos como un material perfecto para las próximas clases y mi papel será fundamental porque el profesor debe ser el mediador entre el alumno y el texto. Debemos tomarlos de la mano con nuestras palabras e invitarlos a conocer de este fabuloso mundo. Es preciso que lea con ellos y juntos acceder a su universo de conocimientos.

Como docentes es fundamental desarrollar en los estudiantes el gusto por la lectura, al emplear puntualmente diversas estrategias de manera lúdica, interactiva y novedosa además siempre otorgando libertad de elección. Claro que lo más importante es predicar con el ejemplo, me inquietaba pensar que existiera algún profesor que no disfrutara de la lectura de novelas y cuentos clásicos.

Es incuestionable el placer que me brindaba tomar un libro y sentarme en el rincón de la habitación para hundirme en aquellas historias, en el íntimo acto que provoca la lectura en silencio. Cuando lo hacemos, no sólo omitimos el sonido de las palabras; también

convertimos el texto escrito en un diálogo en el que somos al mismo tiempo el que relata y el que escucha (Meek, 2018). De esta manera dramatizaba los diálogos en mis adentros, actuaba como el monstruo o la princesa que clamaba por ayuda, me hacía uno con la historia.

Continúe pasando la mirada sin poder creer que todas las novelas y cuentos que ahí se encontraban eran motivo para pasar las horas con diversión y animando la imaginación de un pequeño. Sin embargo, al crecer me fui interesando en otro tipo de historias, también eran libros clásicos, pero ya de la literatura universal. Ya no sólo me empapaba de libros bañados en imágenes atractivas sino también comenzaba a devorar libros enteros, llenos únicamente de letras. Cada palabra me proyectaba a esos lugares, logrando verlos y disfrutarlos como una película. La literatura logra estimular al lector a desarrollar un enfoque reflexivo sobre su mundo y el comportamiento humano a través de la historia (Rosenblatt, 2002).

Cuando mis ojos entusiasmados recorrieron cada uno de los libros enfilados en el viejo mueble de esa mi antigua habitación, la vista se detuvo estrepitosamente en un libro que reconocí inmediatamente. Se volcaron en mí una serie de maravillosos momentos ocurridos cuando asistía a la escuela primaria ya que una profesora nos relataba historias de terror típicas del pueblo de donde ella provenía. Las dotaba de un suspenso que nos enchinaba la piel, pero también nos dejaba con las ganas de seguir escuchando. Acciones como esa fueron las precursoras del naciente interés por conocer más acerca de la literatura de terror.

Con una emoción incontenible tomé el libro que había logrado saciar mi sed por historias tenebrosas. Lo giré para poder observarlo mejor y lograr descubrir su título bañado de sangre en un color rojo brillante. El nombre de la novela que me había seducido por completo era *Drácula de Bram Stoker*. La novela ambientada en la Europa del siglo XIX que narra la historia de un joven llamado Jonathan Harker que viaja al remoto castillo del Conde Drácula para cerrar unos negocios. Poco a poco se va descubriendo la naturaleza salvaje del conde y sus malévolos planes que envuelven a los personajes de la historia.

Este libro creó una antesala en mi gusto por la lectura que se fue incrementando con muchos libros de diversos autores y de variadas épocas. De pequeño le *di la vuelta al mundo en 80 días* con Julio Verne, conocí a *Frankenstein* de la mano de Mary Shelley, me aventuré *en la isla del tesoro* con Robert Louis Stevenson, resolví *el asesinato en el expreso oriente junto* con Agatha Christie y por supuesto, aprendí *la importancia de llamarse Ernesto* gracias a Oscar Wilde. La literatura había hecho estragos maravillosos en mi niñez, me hizo vivir sin fin de experiencias con maravillosos personajes y que posteriormente, ayudaron a que comprendiera mejor el mundo que me rodeaba.

Es importante mencionar que al leer podemos abandonar nuestra propia conciencia y trasladarnos a la de otra persona, de otra época y de otra cultura. Es decir, a través de la lectura logramos acceder durante un breve periodo de tiempo a un punto de vista completamente diferente al nuestro, nos colocamos en el sitio del protagonista, vivimos sus anhelos, pero también sus miedos y nos entregamos con pasión a cada una de sus aventuras. Con la lectura podemos transmigrar las barreras del tiempo y del espacio (Wolf, 2008). Me sumergí en un sinfín de páginas que me transportaban a otros mundos y a otros tiempos, logré maravillarme con las palabras de mis autores favoritos imaginando sus relatos.

Entre hermanos y primos creábamos historias espeluznantes que nos arrebatában el sueño, pero nos regalaban emoción. Hacíamos uso de la oralidad para transmitir sensaciones. Visto desde los ojos de la teoría sociocultural esos eran los primeros destellos de alfabetización ya que utilizábamos la lengua para participar en un mundo social que se descubría ante nosotros (Kalman, 2003).

De nuevo en la habitación, coloqué el libro en su lugar con cuidado para enfocarme ahora en mi colección de tiras cómicas y novelas gráficas que me invitaban a revisarlas. En mi etapa de adolescente cuando los superhéroes no eran sumamente populares como hoy en día, me divertía leyendo autores como *Alan Moore* y *Frank Miller* con sus indeseables, pero fantásticas historias distópicas donde existían antihéroes y cualquier convencionalismo típico del género quedaban fuera dejando sorprender al lector de lo terrible que puede ser el mundo que habitamos.



En aquel instante viendo la colección en mis manos, no dejaba de meditar en lo que había aprendido durante el seminario de bases teóricas para la fundamentación de la intervención en el lenguaje II en la maestría, donde finalmente comprendí que leer cómics es elegante entre los adultos inteligentes. También aprendí que la novela gráfica es nuevo tipo de historieta dirigida a un público lector generalmente de adultos preocupados, no por los temas tradicionalmente escapistas y simples de la tira cómica, sino por temas tales como la discriminación, la lucha de clases y el sufrimiento de la vida diaria. Todo este material es sin lugar a duda muy importante para promover la lectura, sobre todo en jóvenes como los que atiendo en nivel secundaria.

Al dirigirme al siguiente eslabón de la habitación, me di cuenta de lo immaculada que seguía mi colección de películas que amaba de niño, la gran mayoría eran filmes en su idioma original, subtituladas al español. De inmediato destelló ante mí la vieja sensación inquietante de sólo entender la trama de las películas leyendo las imágenes ya que desafortunadamente era un pequeño de cinco años para poder seguir y comprender cada una de las líneas escritas que acompañaban los diálogos.

Con una sonrisa pasé la mirada por todas aquellas cintas sin dejar de pensar como me volvieron a sorprender años después al lograr leer y entender sus tramas por completo. Tanto despertaron mi fascinación que logré aprenderme los diálogos en inglés. Aún hoy en día siguen almacenadas en la memoria cientos de líneas de infinidad de películas que desbordaron emociones en su momento.

En definitiva, ahora destacaba la importancia de contagiar a los estudiantes el gusto por la lectura. Escoger el material adecuado a su nivel de inglés y por supuesto a sus gustos e intereses será fundamental para mis clases. De esta manera plantaré en ellos la semilla para seguir conociendo todos aquellos fabulosos temas que la literatura clásica nos puede ofrecer. Muchos de esos contenidos son atemporales por lo tanto es muy probable que se pueden identificar con sus emociones o pensamientos.

## 1.5 El aprendizaje nace del interés... Learning to fly<sup>9</sup>

En ese preciso instante sentí la necesidad de recostarme en mi antigua cama para continuar reflexionando en torno a los descubrimientos recientes cuando de pronto, al mover mi pie hacia atrás, mi tobillo golpeó por accidente una gran caja de cartón que se encontraba exactamente debajo de mi lecho. Me incorporé en un movimiento y con gran curiosidad me dirigí a explorar en los misterios que habitaban en dicho embalaje.

Me hincué para tomar la caja con ambas manos y jalarla con fuerza ya que su contenido era pesado, pero al sacarla por completo pude observar que yacían más cajas sorpresa detrás de ella. Sin perder un minuto giré cada una de las tapas que resguardaban su interior para quedar anonadado ante tal descubrimiento. Estaba de rodillas ante el arca perdida de mi vida, dentro de la caja se encontraban los primeros vestigios de mis esfuerzos académicos por lograr aprender a leer y a escribir. Los ojos se deleitaron con la presencia de mis antiguos libros de texto y algunos cuadernos que habían trascendido el tiempo y la memoria. Y ahora se encontraban listos para ser redescubiertos.

Levanté ansiosamente uno por uno con mis manos, ahí estaban todos: ciencias sociales, matemáticas, lecturas, atlas, inglés, etc. Algunos eran de primero, otros de segundo y cuarto grado, era una explosión de piezas que armaban un rompecabezas de mi vida. Abrí con cuidado mi libro de lecturas de tercer grado como aquella primera vez hace veinticinco años para reencontrarme con textos familiares que mi memoria había almacenado cinco lustros sin dejar pista alguna actualmente. Al pasar hoja por hoja logré identificar historias como: *las dos ranas*, *matraca traca*, *la fábula de la tortuga y la hormiga* entre otros.

Al darle vuelta a las páginas de los libros también los hice en los diferentes pasajes de mi vida y comencé a ver imágenes translúcidas de mi infancia en la escuela. De pronto como una película logré observar un pequeño con mochila en hombros vistiendo pantalón cuadriculado, suéter en una tonalidad rojo vivo y un par de zapatos negro

---

<sup>9</sup> Aprendiendo a volar.

azabache listo para iniciar la aventura. El niño se despidió de su madre con el sonido de la chicharra para apresurarse a ingresar a su primera escuela.

El edificio era una construcción de dos pisos de estilo colonial y se encontraba custodiado detrás de una reja blanca, el camino de la entrada al vestíbulo estaba adornado con unos llamativos mosaicos de colores haciendo alusión al camino amarillo que *Dorothy* debe seguir para llegar con *El mago de Oz*. Por dentro la escuela era oscura y lúgubre con pisos de madera. Los pasillos y salones albergan misterio y curiosidad por recorrerlos ya que eran largos y algunos curvados. Al iniciar la jornada escolar cada rincón de este recinto se coloreaba con el ánimo de cientos de niños dispuestos a aprender y jugar. Entre ellos estaba el pequeño Enrique, un niño tímido y reservado que gozaba de buena conducta.

Con tan sólo tres años y un mundo por descubrir el niño Enrique comenzó preescolar de la mano de la destacada profesora Fabiola. La docente de estatura alta, tez blanca y cabello corto tenía una dulce voz para dirigirse a los alumnos y jamás sucumbió a los gritos y regaños para captar la atención o controlar al grupo. Recuerdo como ella tomaba mis manos con suavidad y me enseñaba a trazar las letras sobre el papel pronunciándolas a la par con su dulce voz para que yo las repitiera. Aunque las replicaba de manera deficiente eran mis primeras muestras de escritura, debido a que cualquier marca, garabato o signo que es interpretado por otra persona puede ser considerado como una forma de escritura (Meek, 2018). Mi rostro liberó una sonrisa al momento de evocar aquellos recuerdos y cerrar el libro para encontrarme de vuelta en la habitación.

Decidido a continuar hurgando en la caja que acababa de encontrar, sujeto un antiguo cuaderno de primer grado. Leí la etiqueta de datos para encontrar en una perfecta letra manuscrita, mi nombre y el nombre de la maestra de primer grado, la profesora Blanquita. Después abrí el cuaderno e inmediatamente me sumergí en un agujero de gusano a través del tiempo para ver de nuevo al joven Enrique vestido completamente de azul índigo y con un par de centímetros de más de altura en medio de un salón de clase escuchando recitar a la maestra. —Escriban las mayúsculas en rojo chicos. —Sí maestra. Se escuchaba en coro tras la instrucción dada por la profesora.

Al recorrer las páginas de mi vida entendí la forma en la que la profesora nos enseñaba debido a que el cuaderno se encontraba atiborrado por repeticiones monosilábicas de vocabulario porque se pensaba en el conductismo según Maqueo (2004) que el aprendizaje se producía por la memorización, la repetición ignorando los procesos cognitivos. Es importante mencionar que la educación básica la cursé en escuelas particulares donde curiosamente le daban bastante peso a la asignatura de inglés.

Después me asomé una vez más a la caja decidido a tomar otro cuaderno, lo primero que me percaté al abrirlo fue que sobresalía el crayón rojo sobre cualquier otro escrito en él, había decenas de listas con cientos de palomas y taches que me hicieron recordar los interminables dictados que realizaba en las aburridas clases de español e inglés durante el inicio de mi educación primaria. Se podía notar como la atención de los profesores se ocupaba más en aspectos ortográficos que a su función liberadora; es decir al ejercicio de la imaginación (Meek, 2018).

A pesar de haber disfrutado mucho de la lectura fuera de las clases. Debo reconocer que nunca fui un alumno de buenas calificaciones, quizá porque los métodos procedimentales nunca fueron mi fuerte y jamás se consideraron mis gustos e intereses en la forma de aprender. Lo único que se evaluaba era el enfoque gramatical, como lo menciona Cassany (1990) eran los aspectos básicamente ortográficos sin considerar la creatividad del trabajo ni su funcionalidad.

Era innegable al recorrer los cuadernos y libros que el joven Enrique fue ganando confianza en sí mismo. Por consiguiente, interactuaba más con todas las personas a su alrededor, sobre todo con sus compañeros escolares logró tejer lazos comunicativos que se fueron fortaleciendo con la convivencia y el pasar de los días. Esto resulta ser contradictorio porque siempre me había considerado una persona solitaria y sin amigos.

Es muy curioso que a la par de encontrar actividades gramaticales y repetitivas en mis cuadernos comenzaba también en la parte de atrás a surgir una expresión del pequeño Enrique que denotaba creatividad y la intención de redactar historias infantiles de corte ficticio de todo lo que me interesaba en aquel tiempo. Las palabras y las oraciones daban

cuenta de mi sentir y pensar en aquellos días de estudiante logrando dibujar una sonrisa por reencontrarme con mis primeras producciones escritas.

Al revisar otro cuaderno admiré los recados que realizaba con mis compañeros de salón y a pesar de ser muy serio, observaba los nombres y las conversaciones que se daban lugar cuando teníamos espacios sin actividades. Me detuve un segundo para reflexionar en torno a lo presenciado. Realmente comprendí que, a pesar de tener amigos y hermanos, pasaba más tiempo conviviendo con los personajes de todas las historias en las que me enfrascaba.

En suma, ahora entendía que tan importante es siempre escuchar a los estudiantes en educación básica, conocer un poco de ellos para poder motivarlos. Ellos no tienen la voluntad de aprender si no los logramos enganchar, aunque sean buenos en la materia como fue mi caso. No me interesaba para nada los ejercicios que no les encontraba sentido alguno. Me preguntaba cada vez que lo resolvía donde estaba lo divertido o lo necesario de hacerlo. El inglés puede llegar a ser muy complicado si no le encontramos significado. Para mí siempre lo había tenido y estaba a punto de averiguarlo.

### **1.6 Quiero ser docente...I want to break free<sup>10</sup>**

Al comenzar el sorpresivo repiqueteo de lluvia contra la ventana, observé mi reloj con sorpresa al notar cuánto tiempo había transcurrido desde que ingresé a la habitación. Decidido a descansar coloqué los libros y cuadernos donde estaban, después cerré la caja con cuidado para colocarla justo en el lugar donde había permanecido bastantes años. La búsqueda estaba por concluir al haber logrado encontrar cada una de las piezas que dieron respuesta a mis dudas, sólo faltaba ordenarlas y reflexionarlas para que pudieran verse claras como un lago cristalino.

De inmediato salí de la habitación para dirigirme al vestíbulo principal y lograr apreciar a detalle un evento natural que he amado desde que era pequeño. El delicioso aroma que se libera de la tierra siendo golpeada por las incesantes gotas de lluvia que descienden del cielo plomizo. La tarde amenazaba tempestad; algunos relámpagos iluminaban con

---

<sup>10</sup> Quiero ser libre.

luz el horizonte para después ser alcanzado por el estruendo inquietante que hacía vibrar el suelo. Tal escenario me invitó a la reflexión de lo acontecido, de esa manera tomé asiento fuera del roce de la lluvia y continué sumido en mis cavilaciones.

La pregunta continuaba rondando en la cabeza ¿Por qué decidí ser profesor de inglés? La respuesta a esta incógnita no llegó en un solo momento, mucho menos alguien me obligó a hacerlo. Tenía que indagar un poco más en la memoria para entender la razón de aquella decisión. Una decisión de la que nunca me he arrepentido y al contrario quisiera haberla tomado mucho antes. Cuando recién terminé mis estudios de preparatoria era obviamente una asignatura que disfrutaba por lo sencillo que me parecía, pero lejos estaba de observarme como profesor de su enseñanza.

Mis sueños y aspiraciones estaban entregadas en convertirme en licenciado de relaciones internacionales por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Lugar que fue mi segundo hogar por un año, pero la inestabilidad y las distracciones me separaron de este camino dejando inconcluso lo anhelado. Sin embargo, como he venido diciendo la música me encantaba, al grado que decidí formar una banda con viejos amigos para interpretar únicamente música rock en inglés, pasión que compartíamos. El punto más alto llegó cuando escribimos nuestras propias canciones en dicho idioma, pero después de dos años el curso de la vida se ocupó de separarnos y de nueva cuenta era un libro en blanco, sin nada con que ser escrito.

Finalmente, cansado de no saber qué hacer, decidí trabajar en otra de mis pasiones. Ingresé a trabajar en un cine con la esperanza de haber descubierto mi pasión en la vida. Lo curioso es que sí lo fue, pero para sorpresa fue algo completamente inesperado. Con el paso del tiempo la pasión y entrega con las que hacía el trabajo me dieron los méritos para ascender al cargo de supervisor. Una de las responsabilidades que tenía era la de capacitar a los nuevos empleados en todos los procesos.

Al mismo tiempo, a causa de trabajar en un cine que se encontraba en una zona turística de la ciudad, eran numerosos los visitantes extranjeros que ingresaban a sus salas para disfrutar alguna película. A pesar de que eran en su mayoría de distintas nacionalidades el inglés funcionaba perfectamente para apoyarlos en su visita. De pronto, entendí que

disfrutaba ambas, la docencia y el inglés. La cultura inglesa me inspiró a convertirme en profesor y al instante nació otro sueño. El visitar aquellos lugares que me habían fascinado de pequeño y sólo conocía a través de la música y la literatura.

En consecuencia, me encontré estudiando por las mañanas en la Escuela Normal Superior de México y en las tardes continuaba trabajando para solventar los gastos necesarios. Cada jornada de práctica me confirmaba que estaba en el rumbo correcto debido a que disfrutaba de enseñar inglés a jóvenes de secundaria. Su energía, ímpetu e imaginación me ayudaron a descubrirme en un nuevo ser. Al mismo tiempo, las demás asignaturas eran el complemento perfecto para entender el arduo trabajo que debe realizar un docente. Finalmente, en un abrir y cerrar de ojos concluí los estudios con la oportunidad de trabajar tiempo completo en el sector público.

Cuando comencé a ser profesor me propuse darles a los estudiantes las herramientas necesarias para comunicarse durante la clase. También les recomendaba el uso de las palabras mágicas que denotan educación y respeto. Siempre premiaba la participación y actitud en lugar de que estuviera dicho o escrito correctamente. Con esfuerzo y constancia registraba las participaciones de cada alumno en el pizarrón. Los apoyaba en el desarrollo de su oído con innumerables ejercicios de listening<sup>11</sup> del libro de acuerdo con el tema visto. También los invitaba a desarrollar su oralidad por medio de sencillas conversaciones.

No obstante, comenzaron a surgir distintas situaciones que no había tenido en cuenta. Anteriormente como practicante no tuve algún contacto con padres de familia, pero a partir de ser formalmente profesor de inglés las reuniones y citas fueron constantes. Una de sus preocupaciones es que consideraban demasiado alto el nivel de inglés que se manejaba, dando por hecho que algunos de sus hijos no tuvieron ninguna clase de inglés durante la primaria. Cada clase hacía uso del inglés en su totalidad y las planificaba con base a situaciones reales tal como lo sugería el Plan 2011 (SEP, 2011).

---

<sup>11</sup> Escucha

Es importante reflexionar en torno a una situación que ahora reconozco. A pesar de que diseñaba un sinfín de actividades en situaciones reales donde los alumnos aprendían en ningún momento consideraba su decisión. Sentía la necesidad de expresar con claridad todo lo que tenían que hacer, en ningún momento renunciaba a tener la última palabra. Gran parte de las decisiones eran tomadas por mi parte. Y siempre me apoyaba en el plan de estudio para establecer cada uno de los objetivos.

Después de haber transcurrido varios años me vi envuelto en un desafortunado estado de comodidad, añadiendo la presión que se rige sobre los profesores para cumplir con los contenidos programáticos. De igual manera el miedo que se contagia entre el profesorado por atreverse a hacer algo diferente al salirse de la norma dejando a la vista de las autoridades educativas grupos desordenados y sin ápice de control repercutió en mi labor. Desafortunadamente la forma más fácil de lograr ese ambicioso orden es sometiéndolos a exorbitantes castigos y aburridas rutinas. Los alumnos sólo tienen una cosa que hacer, recibir pasivamente la información y archivarla. El aprendizaje se lograba supuestamente siendo paciente, pasivo y memorístico (Freire, 1970).

Con el paso de los días, meses y años dejé de actualizarme, de tratar de mejorar y mis estudiantes lo empezaron a notar. Esa rutina se rompió a la voz de alumnos que estaban cansados de lo mismo, mostrando conductas como las que el tenaz 2°C había mostrado, las sanciones dejaron de funcionar y la verdad se hizo inminente. Necesitaba buscar ayuda. Tenía que encender la llama que alguna vez ardió para iluminar de nuevo mi trabajo y el rostro de mis pupilos.

Llegados a este punto aterrizamos donde el relato comenzó. En un maestro con el deseo ferviente de lograr por medio de la ASCL un cambio en esos estudiantes. Con ayuda de la lectura, escritura y oralidad derrumbaremos los muros de la opresión para construir de forma creativa, divertida un espacio para aprender juntos, donde no existan las diferencias, ni las repeticiones sin sentido, un aula sin fronteras.

Tras una tarde de lluvia torrencial, apareció una vibrante luna en un cielo sin nubes donde el suelo de los jardines y las laderas terminaba de escurrirse en arroyos cristalinos que desaparecen a la vista del portón. Debido a que el terreno donde se localiza la casa es



un cerro, la gravedad hace evidente los caminos que se formaron para descender. Mi vista se concentra en la llegada de la noche y como la acompañan cientos de luces que dan vida a un cielo estrellado. Esos astros a lo lejos me mostraron mi destino.

## **CAPÍTULO 2: Después de una gran tormenta... Here comes the sun<sup>12</sup>**

En lo más crudo del invierno,  
aprendí por fin que dentro de mí  
hay un verano invencible.  
- Albert Camus

El sol volvió a resplandecer las llanuras de mi ser desde el primer día que ingresé a la MEB. Aquellos días nublados por la desesperación fueron ahuyentados por la calidez que me abrazaba en cada una de las sesiones. La sorpresa de vivenciar lecciones tan diferentes a las que siempre estuve acostumbrado me poseyó. En cada una de ellas reinaba la confianza y empatía. Jamás me imaginé que un posgrado era de tal magnificencia, siempre lo había asociado con clases frías, cargadas de teorías inertes.

Finalmente, ese inquietante sentimiento de sentirse extraviado huyó de mí. El lograr compartir infinidad de pensamientos me abrió un camino de oportunidades. La oralidad fue el puerto de partida que dio rienda a múltiples reflexiones que quedaron grabadas con tinta. La sensación de pertenencia me acobijó liberando mi voz y escritura.

El atreverme a plasmar en un texto aquellas vivencias de mi niñez, derrumbar barreras del tiempo y evocar momentos que estuvieron en el pasado y que hoy dan significado al presente, son obsequios que he descubierto junto a Bolívar y Fernández (2001). Ellos mencionan que “La narrativización es un autorrelato, configurando una autobiografía textualiza la vida y la convierte en texto” (p. 31). Por medio de la escritura descifré muchos hechos de mi vida que habían estado encriptados en la memoria.

Este documento forma parte de una investigación cualitativa debido a que busca la comprensión profunda de un fenómeno dentro de su entorno natural a través de un modo específico de analizar y recopilar los datos en forma de relato (Bolívar y Fernández, 2001). Este entramado es el producto de incesantes viajes a las memorias del ayer. Con

---

<sup>12</sup> Aquí viene el sol.

ayuda de invaluable objetos, anhelados momentos compartidos en familia y el análisis de los educandos llegué a construir la historia de mi vida con un nuevo significado.

## **2.1 Resolviendo diferencias... We can work it out<sup>13</sup>**

La principal razón por la que decidí cambiar no fue para obtener un mayor cargo, ni llegar a enseñar en otro nivel, era sencillamente el poder mejorar mis lecciones. Conseguir producir en los jóvenes la emoción y curiosidad de una clase diferente, abierta a una comunicación de ida y vuelta donde educador y educando se eduquen entre sí mientras juntos buscan una transformación de la realidad, en la que opresor y oprimido encuentren la liberación humanizándose a través del diálogo (Freire, 1970).

La oportunidad para lograr esa anhelada transformación sólo podía llegar a través de la ASCL. Esta es en mis propias palabras es un conjunto de estrategias que motivan la seguridad, confianza y participación de un grupo de personas o de una comunidad a que usen un nuevo idioma para transformar su realidad, socializar y aprender de nuevas culturas, de una forma divertida, creativa a partir de sus intereses. De forma que logren obtener las herramientas necesarias para desarrollar su propia cultura y puedan enfrentarse en su vida diaria a un contexto cada vez más complicado.

Las inquietudes se disiparon porque ahora poseía el anhelo de romper con ese modelo predecible de clases mecanizadas que no aportaban absolutamente nada al desarrollo de mi persona y al de los aprendices. Era vital crear las condiciones para potenciar su expresión, iniciativa y creatividad en torno a su aprendizaje. Así también, tenía que ofrecerles oportunidades para detonar su cultura oral y escrita. Invitarlos a que a través de estas habilidades logren estructurar su pensamiento mediante la expresión de sus emociones, vivencias e intereses (Meek, 2018).

Desde mi regreso a las aulas como estudiante todo fue diferente, la ASCL volvía a fortalecer los cimientos del profesor que me identificaba, uno que se exige constantemente dar lo mejor de sí, y que encuentra en cada una de las situaciones adversas una oportunidad de mejora. Ser animador requiere entrega total a los

---

<sup>13</sup> Lo podemos solucionar

educandos, al gusto por la lectura, la escritura y la oralidad, a la creación de un salón sin fronteras donde todos podamos compartir un aprendizaje.

Sin titubeo alguno decidí aplicar las diferentes estrategias aprendidas en las clases de la maestría como las técnicas Freinet. Este método constituye una variedad de actividades que estimulan el tanteo experimental, la libre expresión infantil, la cooperación y la investigación del entorno y están pensadas sobre la base funcional de la comunicación (Freinet, 1974).

La primera estrategia que decidí trabajar fue la llamada asamblea escolar que consiste en una reunión periódica que se realiza con la finalidad de presentar, comentar, analizar y resolver conflictos cotidianos en el aula (Sánchez, 2014). Era la oportunidad perfecta para mejorar el ambiente y abrir los canales de comunicación en el grupo bajo mi cargo, el complicado 2°C. No existía mejor forma de permitirles a los alumnos que expresaran sus sentimientos y reflexionaran en sus acciones que con una técnica donde el diálogo es fundamental. Esta actividad subvierte el rol de las infancias en la sociedad al desarrollar habilidades elementales para la infancia y vida adulta como la denuncia y defensa ante las injusticias.

Animado con una nueva mentalidad me presenté ante los jóvenes deseoso de conocer el impacto que esta ambiciosa actividad tendría. Sin embargo, el ánimo se resquebrajó porque al comienzo fue un ejercicio bastante complicado debido a que los estudiantes eran bastante desordenados y como jamás les habían dado la palabra para expresarse, todos gritaban al unísono. Finalmente les llamó la atención que la sesión no se llevaría en inglés para atender con urgencia una situación que no podía continuar en ninguna otra asignatura. Curiosos accedieron a realizarla.

La asamblea inició explicándoles con lujo de detalle la dinámica para poder participar. Posteriormente diseñamos un mural, dividido en tres aspectos que contienen los títulos de: yo crítico, yo felicito y yo sugiero. Después les solicité que uno por uno se pusiera de pie para pegar en el muro sus contribuciones (Anexo 1). Con gran asombro fui testigo de la manera tan ordenada como se levantaron para colocar su aportación en los espacios

disponibles, llenando por completo la sección de críticas. Finalmente, al observar a todos en su lugar comencé a leer una crítica como presidente de la primera asamblea.

—El alumno Pedro crítica a todo el grupo porque con su conducta no permiten a los profesores dar su clase. Al momento de escuchar su nombre, el alumno se puso de pie. —¡Él también se comporta mal! Exclamó una alumna mostrando un semblante molesto y con la mano alzada en señal de protesta. —¡No tiene derecho a criticarnos! Vociferó otro estudiante desde el rincón. En ese momento el grupo estalló en gritos y reclamaciones al sentir que estaban siendo mal juzgados, pero eventualmente comenzaron a reflexionar debido a los cuestionamientos que se hacían entre lo que era correcto e incorrecto.

El cambio no fue de un día para otro, pero como dice un viejo proverbio “la gota rompe la piedra no por su fuerza, sino por su constancia” de esa manera cada semana realizábamos nuestra asamblea apreciando avances significativos. Durante la última reunión sólo eran un simple espectador con pocas pero oportunas contribuciones para mediar la dinámica, pero lejos estaba de dirigirlas como aquella primera ocasión.

Los alumnos se hicieron uno con el poder de la palabra al dialogar su accionar en las diferentes clases. Desde la mirada de Freinet (1974) “Toda pedagogía que no parte del educando es un fracaso para él y para sus aspiraciones más íntimas” (p. 39). Con gran seguridad fueron demostrando un ejercicio de autorregulación con muestras de tolerancia y empatía con cada una de sus participaciones.

—Te pido una disculpa por empujarte. Exclamaba Diana en tono avergonzado al ser acusada de empujar a su compañera. —Está bien, no hay problema. Contestaba Paola. Y tú discúlpame por burlarme de ti. Los rasgos de ambas alumnas se relajaron para dejar apreciar en su mirada un brillo que denotaba conciliación y amistad. Estaba al borde del asiento con la sensación de incredulidad al ser testigo de lo que mis ojos me obsequiaban, como si fuera una obra de arte, todo el esfuerzo plasmado en un retrato. Las alumnas lograron resolver sus conflictos llenándome de una inmensa alegría y satisfacción.

De esta forma empecé a descubrir las soluciones de los retos que tenía como tutor de grupo. Estas técnicas por naturaleza son una alternativa viable de la ASCL para la escuela por ser una pedagogía que se construye en cooperación, fomentando la libre expresión y la participación de todos sus integrantes. Mi orgullo creció al presenciar el instante en que las críticas pasaron a ser felicitaciones y las hojas de reportes disminuyeron. Cada día avanzaba y lograba alcanzar los objetivos que en aquella junta habían resonado en los oídos del colectivo. —¡Tenemos que hacer algo para mejorar la conducta del grupo! Exclamó el profesor Carlos.

## **2.2 Por un aula sin fronteras... We are the champions<sup>14</sup>**

Anteriormente, cuando inicié a dar clases de inglés, mi metodología era apegada exclusivamente al programa de estudio vigente. Su propósito es que los estudiantes desarrollen habilidades, conocimientos, actitudes y estrategias de aprendizaje para participar e interactuar en prácticas sociales del lenguaje. Estas son pautas o modos de interacción que, además de la producción o interpretación de textos orales y escritos, incluyen una serie de actividades vinculadas a éstas.

Cada práctica estaba orientada por una finalidad comunicativa y esta se establece cómo el centro de atención de la enseñanza y aprendizaje. Por consiguiente, el lenguaje se define como una actividad comunicativa, cognitiva y reflexiva que permite expresar, intercambiar y defender ideas, emociones, deseos e intereses. De esta manera los alumnos al reflexionar sobre la lengua y sus usos o prácticas logran mejorar su competencia comunicativa en inglés.

Para atender alumnos en secundaria se utilizan las prácticas sociales del ciclo 4 que consiste en la etapa de competencia y dominio básico del inglés (ver tabla de distribución de aprendizajes esperados en Anexo 2), como lo marca el programa Aprendizajes Clave para la educación integral (SEP, 2017). El propósito del cuarto ciclo es que los estudiantes sostengan interacciones y adapten su actuación mediante diversos textos orales y escritos en una variedad de situaciones de comunicación.

---

<sup>14</sup> Somos los campeones

Sin embargo, desde mi llegada a la MEB descubrí que no necesitaba atarme a los libros de texto, ni al programa en curso para planificar la clase. Con anticipación adaptaba los contenidos a los gustos e intereses de los estudiantes, dando como resultado increíbles sorpresas, como elaborar una exposición de sus gustos basada en la obra *Cosas que me gustan* de Anthony Browne. Con gran entusiasmo crearon sus propias ilustraciones para representar de forma breve en inglés lo que más les gusta hacer en su tiempo libre.

Los alumnos se divirtieron y aprendieron al mismo tiempo que logré cumplir con la práctica social del lenguaje encomendada para aquel módulo. La de intercambiar cumplidos, gustos y aversiones en una entrevista. (SEP, 2017). Finalmente, cada pupilo compartió con emoción sus gustos y disgustos en inglés de forma sencilla. Sin duda alguna me convencí de aprovechar los recursos que la LIJ nos proporciona con sus variadas obras.

De la misma manera comencé a introducir el uso de diferentes estrategias para promover el gusto por el idioma a través de diversos libros infantiles. Con *Ramón Preocupón* de Anthony Brown los jóvenes se identificaron con un niño que siempre vive angustiado por muchas causas. Para afrontar sus temores decide por consejo de su abuela realizar unos muñequitos llamados quitapesares que serán los encargados de llevar a cuesta sus miedos. Al finalizar la lectura dramatizada en inglés aprendimos vocabulario básico y todo quedó grabado con la realización de sus propios quitapesares (Anexo 3). Su sonrisa y la petición por más lecturas fue la llama que avivó mi espíritu renaciente.

La sorpresa invadió a los estudiantes el día que me atreví a solicitar el salón de audiovisual para trabajar una actividad diferente. Esta fue una acción inesperada debido a que el grupo no tenía la autorización de ingresar por su mala conducta mostrada anteriormente. Sin embargo, después que el director y subdirector comenzaron a notar cambios a raíz de la asamblea, su disposición fue muy diferente. Ahora se nos abrían las puertas para aprovechar otros recursos con los que contaba la escuela.

Era oportuno para esa ocasión especial realizar una actividad de lectura animada de la mano del autor Leo Lionni con la obra llamada *Frederick*. En este cuento nuestro protagonista es un pequeño ratón con un talento oculto que al final nos dice que las

palabras pueden llegar a alimentar el alma y la esperanza. Lograr transmitir eso es ser un gran artista. De la misma forma los invité a plasmar su creatividad dramatizando la lectura acompañados de la proyección del relato. Como lo refiere Ong (2016) “Leer un texto quiere decir convertirlo en sonidos, en voz alta o en la imaginación, silaba por silaba en la lectura” (p. 43). Cada alumno liberó su imaginación al impregnar su personalidad coloreando el relato con diferentes matices de voz.

El ejercicio demostró que no era necesario un perfecto uso del inglés para apropiarse de la lectura. Al igual que yo de pequeño, encontraron una actividad de oralidad divertida y atractiva. Sin embargo, no dejé pasar ninguna oportunidad para apoyarlos en la pronunciación sin entorpecer su actuación. Para finalizar la actividad tenían que completar el cuento en su cuaderno con vocabulario básico del relato (Anexo 4).

Las palabras se descubrieron gracias a las imágenes en las siguientes sesiones cuando decidimos usar más libros álbum. Títulos como *Perdido y encontrado*, *Aquí estamos*, *El camino a casa*, *Como atrapar una estrella* del escritor Oliver Jeffers. *Willy y Hugo*, *Gorilla*, *¿Qué tal si...?* de Anthony Browne. Todos estos libros en inglés nos ayudaron a conocer bastante vocabulario por medio de sus maravillosas historias.

—Un mundo mágico de ilusión y diversión se esconde en los libros álbum. Les dije al inicio de la sesión. —Además, tienen una característica muy especial, la imagen es por sí sola narrativa y se complementa con el diálogo escrito, estos funcionan de manera inseparable ambos se complementan y relacionan. Uno no es funcional sin el otro. Con esta explicación los estudiantes se divirtieron al comprender el significado de los diálogos con ayuda de las imágenes lográndolos unir para su completo entendimiento.

En las siguientes lecciones en nuestra aula decidí gracias a la propuesta de Jolibert (2015) cambiar completamente la organización del inmobiliario para mejorar la comunicación grupal y romper la monotonía del acostumbrado orden de bancas dirigidas hacia el pizarrón y al profesor. Lugar desde donde podía observar con plenitud su comportamiento y controlarlo. No podía creer que nuestros espacios estaban dirigidos a crear seres antisociales.



El propósito era convertir el aula en un reflejo de cómo debemos actuar en nuestra sociedad. Del mismo modo, comencé a distribuir responsabilidades para cada alumno. Algunos registraban asistencia, otros verificaban que hubiera los insumos necesarios para el aula como: papel sanitario, jabón, borrador, plumones, entre otros. También asigné un equipo especial de estudiantes que se encargaron de recolectar objetos perdidos o extraviados para su resguardo y entrega.

El director se sorprendió el día que le solicitamos como grupo permitirnos tener plantas y un gran reloj de pared para adornar nuestro salón de clase. Así pues, como una forma de realizar un espacio de libre expresión, colocamos un papel en un mural para que el alumno que quisiera pudiera compartir noticias, dibujos, chistes, recados, entre otros. A través del Diario Mural se logra que los estudiantes vayan adquiriendo el hábito de estar informados, de buscar información, de compartirla con sus compañeros (Jolibert, 2015). Con agrado nos deleitábamos al observar el material compartido.

Con el paso de los días empecé a observar como los demás salones se llenaban de vida al igual que el nuestro. Los alumnos compartían las bondades de transformar el aula. Algunos profesores se me acercaron para preguntar el motivo del cambio tan grande y comenzaron a adoptar algunas estrategias. Es importante mencionar que en secundaria usualmente los salones no se adornan, ni se adaptan a las necesidades e intereses de los jóvenes. Son espacios inertes con riguroso acomodo y estricto cuidado donde se castigaba por hacer cualquier diferencia.

Cada día podía admirar como me transformaba con mis alumnos. No podía creer lo complicado que eran en un inicio o tal vez ellos pensaban de la misma manera de mi parte. Sin embargo, no todo era perfecto, en algunas ocasiones teníamos que atender llamadas de atención o falta de trabajo en alguna materia, pero juntos lo resolvíamos a través del diálogo y la reflexión. Compartíamos nuestra molestia o inquietud y trabajábamos en una solución. Los días del temible 2°C habían llegado a su fin.

Este viaje de la docencia me mostraba un camino diferente. Había construido demasiados muros que me impedían conectar conmigo mismo y con las personas que me rodeaban, pero a partir de ese momento comenzaba a tender los puentes afectivos

que necesitaba bajo el cobijo de la ASCL. Como lo menciona tan atinadamente Dueñas citado por Jiménez y González (2019) “Hablar de Animación Sociocultural de la Lengua es hablar de una pedagogía amorosa que teje lazos afectivos mediante la promoción de valores humanos para un mejor futuro” (p. 34).

Con un renovado cambio de actitud mis oídos se convirtieron en los nuevos contenedores donde los alumnos podían depositar sus preocupaciones, sentimientos o reflexiones. En algunas ocasiones fui contagiado por su inmensa alegría al compartirme innumerables anécdotas divertidas. Pero también hubo quien me dejó perplejo al confiarme sus más grandes anhelos.

—Teacher ¿Me permite decirle algo? Me dijo un alumno al finalizar la sesión. Súbitamente me detuve para escuchar con atención. —Quiero aprender inglés. ¿Sabe por qué? En ese instante me llegó a la mente la respuesta que siempre había escuchado. —¿Para tener un mejor trabajo o quizá para poder viajar y conocer? Contesté de inmediato. —No, quiero aprender inglés porque algún día voy a ir a Estados Unidos a buscar a mi papá, lo extraño tanto. Mi mente se quedó en blanco.

Todas las personas tenemos diferentes razones para realizar las cosas, para algunos no son suficientes o importantes, pero para otros son la esperanza de seguir adelante. En mi corta experiencia Ernesto me enseñó que todos perseguimos sueños diferentes. Él era originario de un pueblo ubicado en los alrededores de Puebla donde las oportunidades carecen y la discriminación prevalece. En busca de una oportunidad para sobrevivir se trasladó a la ciudad de México con su mamá. Por las mañanas se dedicaba a obtener el sustento en el mercado local y por las tardes asistía a la escuela.

En los días subsecuentes me sorprendí al saber que el idioma español no era su lengua materna. Ernesto conoció las bondades de la comunicación gracias a que el náhuatl fue su primer idioma. Motivados por el descubrimiento realizamos un pacto comunicativo donde él se encargaría de narrarnos las lecturas que abordábamos en nuestra lengua indígena y yo realizaría mi parte en el idioma inglés. Juntos trabajaríamos con el grupo el vocabulario elemental para comprender los relatos.

Jamás me hubiera imaginado que abrir los canales de comunicación me brindaría una clase tan culturalmente enriquecedora. Gracias a esta estrategia aprendimos que la gramática del inglés y del náhuatl son muy similares. Por citar un ejemplo: está la palabra *iztaccíhuatl* que en inglés significa *white woman* o en español *mujer blanca*. Lo curioso es que en los dos primeros se coloca al inicio el adjetivo y después el sujeto a diferencia de en español que es justamente al revés. Este y más detalles me dieron la explicación de porqué Ernesto se le facilitaba aprender inglés.

A veces a modo de juego intercambiamos los papeles de maestros de lengua. Pero entre risas y errores, regresábamos a nuestros lugares para corregirnos y apoyarnos. También los demás alumnos formaban parte de esta actividad debido a que comenzaban a memorizar infinidad de palabras que se cruzaban por sus oídos. Todavía en mi mente albergo palabras con cariño como *amoch* (libro), ya *tlahka* (buenos días), *yoltzin* (corazoncito), entre otras. No había duda de que la ASCL me permitió aprender de los estudiantes en muchos sentidos.

Es importante reconocer que no todo fue sencillo debido a las dificultades que implicó cursar esta maestría principalmente por la falta de tiempo y al exceso de horas con las que cuento en ambos turnos. Poco a poco encontré la mejor forma de abordar la marcada dualidad de ser profesor de inglés y tutor de grupo al desarrollar las diversas estrategias que los maestros me hicieron el honor de confiar en mí y portar con orgullo el sobrenombre de animador sociocultural de la lengua como parte de esta redirección que atravesé de forma personal y profesional.

A pesar de que observaba cómo algunos compañeros no permitían ninguna clase de ruido en sus aulas yo me atreví a hacer las cosas diferentes. Las lecciones las arrancaba con un *brainstorming* o lluvia de ideas para aprovechar al máximo los conocimientos previos de los alumnos en su lengua materna y ellos iban construyendo nuevos por medio de la movilización de saberes, el cual con ayuda de los aprendizajes que van obteniendo, encuentren la solución a un problema planteado durante la lección (SEP, 2009, como se citó en Vaca, 2015).

En algunas ocasiones me atreví a organizar juegos en inglés para motivarlos en su participación. Les solicitaba que llevaran un dulce para que pudieran jugar bingo del vocabulario que estuviéramos viendo de acuerdo con el tema. De forma voluntaria los estudiantes me apoyaban en sacar la tarjeta y entonar en voz alta la palabra seleccionada. Entre gritos y lamentos de emoción los ganadores se llevaban los tres premios que se juntaban de la recolección de todos los dulces. Era una actividad que a ningún alumno dejaba indiferente, diversión y aprendizaje se unían a favor de practicar un nuevo idioma.

Mi prioridad al planificar las clases era que los alumnos les gustara y se divirtieran aprendiendo inglés. Cuando me recibían con una sonrisa y con la pregunta —hola teacher ¿Qué vamos a hacer hoy? Me daba la seguridad de que estaba haciendo lo correcto porque me demostraban que les interesaba lo que íbamos a realizar. Mi propósito no era sólo formar alumnos bilingües, sino lograr en ellos el gusto y las ganas por aprender inglés. Al igual como a mí me contagiaron de niño el amor por este lenguaje y por toda su cultura.

Poco a poco fui juntando una diversidad de material muy enriquecedor para la clase. Invertí de mi bolsillo para comprar flashcards, bingos, memoramas, posters entre otros. En ningún momento dejaba mi bocina portátil debido a que escuchábamos música durante la realización de algunas actividades para amenizar el ambiente. Claro que ellos podían proponer las canciones a escuchar, la única condición es que estuvieran en inglés. Esta es beneficiosa debido a que los patrones melódicos y rítmicos de la música proporcionan ejercicio al cerebro y ayudan a desarrollar la memoria (Cirianni y Peregrina, 2007).

Durante algunas lecciones ensayábamos, jugábamos y practicábamos conversaciones en torno a situaciones comunicativas, por ejemplo: juegos de rol en la compra y venta de boletos para ingresar al cine o un servicio de mesero en un restaurante. Estas actividades eran apoyadas por el plan de estudios de inglés, debido a que su enseñanza debe ser por medio del enfoque de funciones, el cual plantea un trabajo integral de comunicación, utilizando distintos tipos de texto y materiales reales (Cassany, 1990).

Al concluir cada periodo realizábamos un producto que englobaba todos los aprendizajes vistos (Anexo 5). Su realización era por medio de procesos debido a que nos menciona la importancia que tiene cada paso para desarrollar el producto final como lo son: “generar ideas, hacer esquemas, revisar un borrador, corregir y reformular un texto” (Cassany, 1990, p.12). Instructivos, posters, catálogos, revistas, entre otros. Son ejemplos de esta actividad.

La confianza que adquiría se veía reflejada en las reuniones de colegiado. Participaba en torno a las decisiones escolares debido a que una de las prioridades siempre ha sido la de apoyar a los alumnos en lectura, escritura y matemáticas, independientemente de la asignatura que impartamos. Por consiguiente, disponía de cierto tiempo para realizar lecturas de reflexión en español y ejercicios de matemáticas. Situación que impactaba a los estudiantes porque notaban la insistencia por apoyar estas prioridades.

En algunas ocasiones insertaba operaciones básicas como suma, resta y multiplicación en las diferentes conversaciones que practicábamos durante las sesiones. Los intercambios orales de la compra y venta de algún bien o servicio fueron el perfecto pretexto para continuar fortaleciendo estas habilidades fundamentales para la vida. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de practicar las matemáticas de forma sencilla, divertida y en una situación lo más real posible.

Con el paso del tiempo comprendí la importancia de adecuar las actividades al nivel de cada grupo y muchas veces de cada estudiante. Diseñaba mis propias actividades porque comprendí que el nivel de inglés que manejaba el libro de texto era más alto del mostrado en el examen diagnóstico realizado por los alumnos. Sin dejar de mencionar las actividades especiales que el departamento de UDEII<sup>15</sup> me orientaba a realizar para el alumnado que se encontraba en situación de mayor riesgo de exclusión. Finalmente disfrutaba de la docencia como jamás lo había hecho, pero lamentablemente todo se complicaría.

---

<sup>15</sup> La Unidad de Educación Especial y Educación Inclusiva.

### **2.3 Sin mirar atrás...The long and winding road<sup>16</sup>**

El sonido de una alarma me anunció que debía iniciar el viaje. Era la una de la tarde y de inmediato la sensación de emoción me animó a partir con rumbo a mi centro de trabajo, la escuela secundaria diurna ubicada en los límites de la delegación Gustavo A. Madero. Lugar donde cientos de jóvenes corresponderán mi saludo con una sonrisa y juntos, dejaríamos los problemas a un lado, para entregarnos a una nueva aventura del saber. Desafortunadamente, eso no será posible en esta ocasión ya que un evento se desplazó por todo el mundo. Y ahora como una promesa de película de ciencia ficción, desde el otro lado del planeta llegó a nuestras vidas una Pandemia. Y todo lo que solía ser, dejó de serlo.

El país completo inició un periodo de cuarentena debido a un virus proveniente de China llamado SARS-CoV-2 (COVID-19). En consecuencia, todos tuvimos que permanecer en casa en espera de que la enfermedad fuera controlada y toda actividad como cines, museos, restaurantes, escuelas fueron suspendidas de acuerdo con un intermitente semáforo epidemiológico donde el color rojo y naranja son los constantes.

En retrospectiva todo cambió, ahora se trabajaba en casa. Añoraba aquellos momentos de la jornada diaria los cuales se convertían en un juego de traslados continuos, entre trabajo, escuela y casa. Antes de la cuarentena el contacto con alumnos, maestros y padres de familia era mi círculo social diario, con sonrisas y palabras de ahínco, nos apoyábamos en nuestra labor de cada día. Pero después, toda esa comunicación tuvo que ser, a través de un inerte monitor de pantalla.

Es importante precisar que debido a las condiciones sanitarias la Secretaría de Educación Pública (SEP) emitió un programa de televisión llamado *Aprende en Casa*. El cual transmitía el contenido académico de los diferentes niveles en diversos horarios propiciando así que el proceso educativo (2020-2021) continuara y todo esto debido a que un grupo de población no contaba con los medios tecnológicos y de servicio de internet.

---

<sup>16</sup> El camino largo y sinuoso

Para nivel secundaria y la asignatura de inglés fue un completo cambio en la forma de trabajo en todos los sentidos porque sólo se transmitía un episodio semanal para los tres grados, dejando a un lado el contenido de los planes y programas. Cada semana los alumnos tenían que observar un capítulo de una serie llamada *Dizzy Dean* que trataba acerca de un hombre que descubría misterios a la par que enseñaba inglés. Cabe mencionar que aparentaba la serie tener bastantes años y por consiguiente a los estudiantes se les hacía vieja y aburrida. Adjetivos recurrentes que mencionaron en sesiones posteriores y que me confirmaron que no despertaba ningún interés en ellos.

Por indicaciones de la autoridad educativa el centro de trabajo optó como estrategia general en solicitar a cada profesor un compendio de actividades para apoyar los contenidos vistos por los estudiantes en las diferentes cápsulas de la programación. En la materia de inglés esto sumaba un extra de dificultad debido a que tenía que adaptar el mismo contenido televisivo a diferente grado. De la misma forma, tampoco se podían realizar clases virtuales porque sólo podíamos hacer videollamadas con duración de treinta minutos sin otro objetivo que aclarar dudas de las actividades enviadas. Todo esto fue parte del camino sinuoso que en este venir de la docencia se transitó.

A lo largo de las semanas me convertí en el destinatario de cantidades inusitadas de documentos, archivos y fotos de las diferentes actividades realizadas. En su mayoría consistían en ejercicios gramaticales que abordaban los diferentes temas planteados en la programación televisiva. Las tareas me eran enviadas día y noche, haciendo gala del cumplimiento y responsabilidad de los remitentes, desafortunadamente, menos de la mitad de mis alumnos, se mostraron interesados en realizar las actividades. Y en muchos trabajos entregados se hacía sentir una carencia emocional, ya no había colores vivos, ni trazos alegres que en sus cuadernos admiraba.

En más de una ocasión el recuerdo del trabajo que hacían los estudiantes antes de la pandemia me volvía a conquistar. Numerábamos cada día las actividades que realizábamos, escribíamos el título de la lección y jamás olvidábamos la fecha correspondiente a su realización. También usaban en sus cuadernos al igual que yo en el pizarrón, colores para resaltar vocabulario importante, subtítulos, notas o ilustrar los

manuales, posters o actividades que elaborábamos. Sin embargo, ahora nada de aquello podía apreciar en sus tareas que sólo me dejaban observar trabajos incompletos, incorrectos o incomprensibles por lo borrosa de las imágenes enviadas.

De manera similar la situación con varios alumnos comenzó a ser preocupante por su falta de comunicación. Los motivos eran diversos como apatía por realizar las actividades de siempre, problemas en casa, falta de recursos, fallecimiento de algún miembro de su familia, entre otros. Todas estas situaciones fueron motivo suficiente para que el alumno comenzara a retrasarse, perder el interés, dejar inconcluso los procesos que ya había comenzado y que finalmente desembocaron en el abandono escolar, convirtiendo así, su realidad en una todavía más complicada e incierta.

Debido a lo anterior poseía un nuevo desafío, lograr adaptar a las condiciones en las que vivíamos la pedagogía por proyectos que Jolibert (2015) nos ha brindado para animar a los alumnos a aprender el idioma inglés por medio de la lectura, escritura y oralidad. Con esta pedagogía se pretende darle un sentido humano al aprendizaje de los estudiantes, donde ellos den significado a lo aprendido y lo vivencien, pues un proyecto surge a partir de la necesidad que pueda existir en su vida. En su realización los alumnos pueden tomar sus propias decisiones, vivenciarlas, tener responsabilidades y evaluarse (Jolibert, 2015). Pero de inmediato, las dudas me saltaron, de cómo llevar a cabo dicha tarea. Empecé a trabajar sin saber que el tiempo traería consigo todas las respuestas.

#### **2.4 Que cada voz sea escuchada... Listen to my heart**

Era una tarde de marzo, cuando me enlacé en una videollamada con mis alumnos para asesorarlos en la actividad de la semana. De pronto la alumna de primer grado llamada Estrella expresó: —¡Maestro ya no nos mande actividades, estamos cansados! De inmediato Damaris, una alumna callada, respetuosa y cumplida agregó —Si teacher, además esos videos de *Aprende en casa* son muy aburridos y ni les entiendo.

A partir de este momento decidí que este sería el grupo con el que me propondría de manera especial realizar el proyecto. La necesidad de escucharlos se hizo presente porque la mayoría de ellos no habían tenido lecciones de inglés anteriormente. La razón era que aún no existía cobertura total de la asignatura en educación primaria y algunos



de ellos provenían de escuelas con esta lamentable situación. De este modo tenía que adaptar los contenidos para su nivel básico.

—¡Mejor enséñenos con otros videos! Interrumpió al instante Estrella al sentirse identificada con su compañera —Muy bien; ¿Qué tipo de videos les gustaría ver? Les pregunté al entender la razón por la cual cada vez era menor su participación. —No sé, usted díganos, sólo que sean divertidos. Contestó Alexander. Otro alumno con el cual no había tenido comunicación debido a decesos familiares y ahora que se presentaba, tenía que aprovechar la oportunidad para escucharlo.

Al finalizar los minutos de asesoría, permanecí inmerso en los comentarios que los alumnos me habían hecho llegar, me comencé a preguntar cómo podría animarlos a aprender inglés y divertirse a través de videos adecuados a sus necesidades e intereses. En ese instante, la llegada de un mensaje atrajo mi atención. Era un aviso desafortunadamente muy común en estos días por parte de la escuela donde laboro, el texto decía:

*“Compañeros espero todos se encuentren bien, les comento que ayer me comuniqué con la abuelita del alumno Gael, quien me dijo que acaba de fallecer la mamá del alumno, por lo que el chico está pasando por una situación muy complicada emocionalmente; Por lo anterior solicito de su apoyo por si el chico no envía las actividades. Agradezco de antemano el apoyo que puedan proporcionar...”*

*Trabajo social*

Al leer dicho mensaje, de inmediato una sensación de pena y tristeza me sacudió, no pude ni imaginar el dolor que el joven estaba sintiendo. Más allá de ser una situación por la que miles de personas pasaban, me entristeció el simple hecho de ser su profesor y que mi trabajo en lugar de apoyar sólo sirvió para estresarlo, solicitándole una pila de actividades para ser merecedor a una calificación aprobatoria sin que estas jamás hayan considerado ni sus emociones mucho menos sus necesidades. Qué importa un cinco de calificación cuando has perdido a tu madre, padre o algún familiar cercano. Las lágrimas nacen del corazón no del cerebro y tenía que hacer algo por ellos.

Decidido a tomar aire fresco, me asomé por la ventana para dejarme cautivar por el bello balanceo de los árboles que bailaban al ritmo del viento, despidiendo sus hermosas flores con cada movimiento y adornando el camino con un vistoso color lila azulado. El recuerdo de una persona llegó en ese momento para liberar un suspiro de nostalgia. Al igual que para mí, para mamá Sofía las jacarandas eran uno de sus árboles favoritos debido a lo hermoso y esplendorosos que son. Con gran emoción pienso cuánto me gustaría poder compartir con ella y disfrutar juntos este magnífico espectáculo.

Es importante compartir todos aquellos sentimientos y pensamientos con nuestros seres queridos mientras podamos, pero sobre todo como profesor debo iniciar ayudándoles a mis alumnos a identificar su sentir y lo que sienten por los demás. Debido a la situación de crisis sanitaria, los niños observaban a sus padres preocupados, cansados, estresados por la cuarentena y el “teletrabajo”. En otros casos desafortunadamente, se enfrentaron a situaciones más graves donde sufrieron de falta de recursos, contagios o decesos familiares. Todo lo anterior se reflejó en alumnos con múltiples emociones y sentimientos debido a las diferentes circunstancias.

De vuelta a mi escritorio, la tristeza me siguió de un lado a otro, me veía limitado por las decisiones tomadas por el colegiado, me fue muy complicado realizar la pregunta detonadora que plantea Jolibert (2015) para poder desarrollar una pedagogía por proyectos. Pedir a los alumnos que me dijeran qué deseaban hacer. De esta forma se me abriría el panorama a muchas posibilidades, porque hasta el momento continué replicando la educación bancaria de la que tanto huía, vaciando conocimientos sin objetivo alguno en actividades gramaticales (Freire, 1970).

Si pudiera saber su deseo, estaba seguro de que con sus respuestas obtendría actividades significativas para ellos. Cambiarían su perspectiva del profesor como una persona guía y facilitadora de aprendizaje que los ayuda cuando surgen dudas, también verían a sus compañeros como pares con los que pudieran compartir y confrontar (Jolibert, 2015). En cambio, sólo nos consideraban como archivistas de información.

Sin embargo, atendiendo su petición de aprender con videos divertidos me preparé toda la semana para cambiar drásticamente la forma de trabajo. Era inconcebible que como

profesor de inglés haya hecho a un lado durante el trabajo a distancia, el uso del reading, listening, speaking y writing<sup>17</sup>. Habilidades fundamentales que debemos fortalecer para aprender un nuevo idioma.

Con la intención de apoyar a los estudiantes que se conectaban de forma regular a las sesiones a partir de ese momento dejaron de ser asesorías para convertirse en clases. A continuación, planifiqué las lecciones cargado de emoción y ansiedad debido a que jamás había dado clases de manera virtual. Cada semana preparé y ajusté una secuencia de actividades de treinta minutos, elegí los aprendizajes esperados e imaginé cómo daría las instrucciones para alumnos de nivel básico.

Debido a la situación tan complicada era pertinente que la primera actividad por realizar fuera que los alumnos logaran expresar su sentir. Sin embargo, en la mayoría de las ocasiones me encontraba en medio de las sesiones hablando sólo. Tenía que hacer uso de videos para despertar su curiosidad, ganarme su confianza, que encendieran sus micrófonos para participar. Por medio de escenas y cortometrajes de películas motivaría a los jóvenes para liberar su participación en las próximas clases virtuales.

---

<sup>17</sup> Leer, escuchar, hablar y escribir.

### **CAPÍTULO 3. Las emociones son semillas del lenguaje...More than a feeling<sup>18</sup>**

Si hablas a una persona en una lengua que entiende,

las palabras irán a su cabeza.

Si le hablas en su propia lengua,

las palabras irán a su corazón.

- Nelson Mandela

Durante el periodo de pandemia me di cuenta de que la mayoría de los estudiantes experimentan ciertas emociones, sobre todo negativas, que impiden que el aprendizaje del idioma se desarrolle eficazmente. Las emociones forman una parte fundamental para el desarrollo integro como personas, puede decirse que son tan importantes como los valores y los contenidos. Sin embargo, la educación de las emociones o la competencia emocional es un área que no se recoge dentro de las competencias clave existentes en los programas actuales.

Ayudar a los estudiantes a gestionar sus emociones implica que van a sentirse mejor y por lo tanto van a aprender más y de una manera mas eficaz. Aprender un segundo idioma no es una tarea fácil, es necesario que los alumnos se sientan predispuestos hacia ello, por ello tenía que crear un ambiente propicio para esta tarea. Era necesario crear un ambiente en el que se sintieran escuchados, motivados y con las herramientas suficientes para saber enfrentarse a situaciones problemáticas.

Trabajar las emociones en inglés me permitirá crear contextos comunicativos reales donde se trabaje de forma constructiva a través de aprendizajes significativos que favorezcan la cohesión del grupo. Dotar a los alumnos con estrategias comunicativas que les permitan expresarse en un segundo idioma, implica tener seguridad y confianza en ellos mismos dentro de un clima escolar propicio para ello.

Por ello, con este proyecto no solamente pretendo que sepan identificar las distintas emociones, sino también gestionarlas, trabajar con ellas para que los estudiantes puedan

---

<sup>18</sup> Más que un sentimiento

desarrollar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa de una manera motivadora y útil en su vida diaria.

### **3.1 Fábrica de emociones...Sweet emotions**

Encima de mí, en el intenso azul cielo de primavera, algunos jirones oscuros de nubes remolineaban en la nada. Me sentí agradecido por poder disfrutar de tan bello espectáculo desde mi ventana. Decidido a comenzar con uno de los actos que más disfrutaba en esta vida, me dirigí al escritorio. Tenía que hacer un pequeño montaje de escenas icónicas de películas. El cine es sin lugar a duda una fábrica de sueños porque despierta la imaginación, haciendo que afloren nuestros sentimientos.

Con los videos listos y la planificación realizada (Anexo 6) me enlacé el jueves antes de la hora acordada de la reunión para encontrarme con la sorpresa de varios alumnos ya conectados. A partir de mi ingreso a la MEB volví a tomar conciencia de la importancia de dirigirme a todo el grupo en inglés para acercarlos a un contexto real, pero hago uso del español para resolver dudas o repetir alguna instrucción si es necesario (Cassany, 2021). Sin dejar pasar la oportunidad los saludé.

—Hello, dear students. How are you?<sup>19</sup> El silencio se hizo presente motivo por el cual decidí repetirlo en español. Después de saludarlos y observar que los participantes aumentaron, decidí comenzar con el contenido de la sesión. Compartí pantalla para proyectarles la edición del primer video que había preparado anteriormente para introducirlos en el tema.

El video consistió en una secuencia de escenas de la película del cine clásico mudo llamada *El chico* (The kid, 1921). En esta cinta un vagabundo (Charles Chaplin) pese a su reticencia inicial, adoptará y criará en su pequeño y harapiento apartamento a un niño abandonado en la calle. A pesar de haber pasado 100 años desde su estreno y drásticos cambios sociales, las emociones que transmite la película siguen funcionando. Al

---

<sup>19</sup> Hola, queridos estudiantes ¿cómo están?

momento de terminar cada una de las escenas, les compartía la emoción vista en inglés. —He is happy, now he is sad<sup>20</sup>.

El siguiente paso en la planificación consistió en que los alumnos expresaran cómo se sentía el personaje principal del siguiente video. Escogí un cortometraje de la película *Intensamente* (Inside Out, 2015) debido a que es una película de animación reciente y porque maneja de forma excelente las emociones en inglés. En la escena la niña llamada Riley expresa alegría, furia, tristeza, temor y desagrado a través de diferentes situaciones hilarantes.

Después de cada situación les preguntaba. —How does she feel?<sup>21</sup> Enseguida varios alumnos encendían su micrófono para participar. —He is angry, teacher. Respondió Estrella con emoción. No dejé pasar un segundo para corregir y explicar que el pronombre *he* es para masculino y *she* es para femenino. Con la práctica lograron comprender y reproducir de forma correcta las expresiones para describir su sentir. Finalmente les pedí que dibujaran en una hoja de papel un rostro con su estado emocional para realizar una breve práctica comunicativa donde se preguntaran entre pares las emociones que mostraban en su dibujo.

Antes de finalizar la sesión les pedí su opinión de la actividad. De inmediato la alumna Karla encendió su micrófono para comentar: —Me gustó la actividad, pero hacen falta muchas emociones. —Teacher hay que tener otra asesoría el martes. Interrumpió Belén enérgicamente. —Está bien, conoceremos más emociones, pero díganme, ¿por qué es importante conocerlas? Les pregunté para saber su percepción. —Es importante para lograr reconocerlas cuando nos pasan las cosas, así como la niña del video. Respondió Marcela una niña con poca participación anteriormente.

La dinámica con el uso de las escenas sirvió perfectamente para cambiar el rumbo de los tradicionales y aburridos ejercicios de inglés gramatical. Ahora, pensaba en otra

---

<sup>20</sup> Él está feliz, ahora él está triste

<sup>21</sup> ¿Cómo se siente ella?

alternativa infalible para trabajar en sus aprendizajes y conocer nuevas emociones de una manera divertida.

### **3.2 Del libro nacen ideas...One way or another<sup>22</sup>**

El martes siguiente, les solicité a mis autoridades permiso para realizar otra llamada de asesoramiento por petición de mis alumnos. Con inmensa alegría recibí la autorización para continuar con esos horarios. En esta ocasión, revisamos las emociones de uno de mis libros álbum favoritos, llamado: *El día que los crayones renunciaron*. De la mano del escritor estadounidense Drew Daywalt y el admirado ilustrador australiano Oliver Jeffers nos cuentan la maravillosa historia del pequeño Duncan y un manojito de cartas que sus colores le han dejado en la mochila. Los colores están hartos de que les toque siempre el mismo rol en los dibujos.

Todo el libro rebosa de creatividad y humor para el público infantil, que se puede sentir perfectamente identificado con el dueño de los crayones y reír con las ocurrencias de los personajes; pero sorprende también la capacidad para conectar y divertir a un público adulto, con un humor inteligente y maduro: un mismo chiste puede hacer reír a dos públicos distintos por motivos diferentes. Esta fue principalmente la razón por la que me atrajo sustancialmente para usarlo con alumnos de secundaria ya que no es infantil del todo, guarda una reflexión madura en una historia sencilla.

Al iniciar la sesión me percaté con mucho entusiasmo que ahora se habían conectado más alumnos que anteriormente. Comencé agradeciendo su compromiso por conectarse y preguntando su sentir en inglés. Su respuesta fue feliz (happy) en la mayoría de los alumnos, detalle que me alegró bastante porque eran sus primeras expresiones naturales que escuchaba siendo alumnos de primer grado y algunos de ellos sin haber recibido clases de alguna lengua extranjera en primaria.

A toda velocidad debido a los escasos minutos que tengo, comienzo compartiendo el libro y leyéndolo en inglés. De pronto, soy interrumpido por Estrella que enciende su micrófono para decir: —Se trata acerca de unos colores, ¿verdad teacher? Con una gran

---

<sup>22</sup> De una forma u otra

sonrisa asentí. Continúe sin contratiempos hasta finalizar la lectura para preguntar: — Did you like the book?<sup>23</sup> De nueva cuenta, no había respuesta alguna. En ese momento decidí preguntar en español —¿De qué creen que trata este libro chicos? —Yo creo que se trata acerca de unos colores molestos. Dijo Karla con tono dudoso. Muy bien, pues vamos a verificarlo —afirmé efusivamente iniciando la lectura, pero ahora en español porque sentí que perdía su atención.

Con el libro en mis manos mostrándolo a través de la pantalla comencé la lectura explicándoles que el libro álbum, habla por todos sus lados y no sólo a través de sus letras y páginas. Este recurso es una creación donde palabras e imágenes se unen en beneficio de las ideas, echa mano de toda su anatomía para narrar, para desbordar el mensaje no sólo a un nivel mental, sino también físico y manipulativo (Colomer, 1999).

Abrí la primera tapa con el libro hacia ellos y les presenté la guarda, éstas son el punto de unión de la cubierta con el cuerpo del libro, son las que unen estos dos elementos, al inicio y al final. En ese momento les expliqué con detalle que este espacio muchas veces determina propuestas de anticipación a la historia que se va a contar, pero en este caso sirven para crear una atmósfera como lo son todas las crayolas de diferentes colores de la historia.

La siguiente página nos mostraba de nueva cuenta el título de la historia y sus autores con unos pequeños carteles abandonados por las crayolas en manifestación. Posteriormente nos sumergimos en la trama del relato con un montón de cartas apiladas unas sobre otras dirigidas para el pequeño Duncan. A lo que yo pregunté —¿Quién creen que escribió todas esas cartas? —Pues las crayolas maestro. Expresó Sofía con obviedad. —Entonces vamos a leer qué dicen. Dije impaciente al girar la siguiente hoja.

Al costado del dibujo se encuentra la carta hecha por el color rojo hacia Duncan y también se localiza la perfecta oportunidad para que comience a dramatizar la lectura de lo dicho por el crayón. En este preciso instante me di cuenta de lo atractivo que estaba siendo el libro en sus primeras páginas al crear una atmósfera inmersa entre el alumnado, el libro

---

<sup>23</sup> ¿Les gustó el libro?



y yo. Debido a la atención que gozaba me atreví a cuestionarlos por cuál sería el próximo color que presentaría sus quejas y peticiones, a lo que algunos alumnos presentaban su candidato favorito a modo de predicción.

El siguiente color fue el morado, causando alegría en algunos chicos e inmediatamente se escucharon peticiones en algunos grupos de querer tomar mi lugar al hacer la dramatización de la lectura. Al escuchar a los jóvenes representando a los crayones comprendí el poder de utilizar recursos como el libro álbum para generar en los alumnos el autoconocimiento de emociones. Después había muestras sorprendentes de retroalimentación en sus personificaciones al leer las cartas de las crayolas.

Al finalizar la lectura, no podía dejar de pensar en lo frustrado que me sentía al no poder abordar el texto en inglés. De inmediato improvisé la idea de repasar los colores y emociones. ¿Comencé preguntando —What color is angry?<sup>24</sup> Varias manos aparecieron levantadas. —Red and black teacher<sup>25</sup>. Contestó Karla al encender su micrófono. —No es cierto. El color negro se siente frustrado. ¿Cómo se dice frustrado en inglés teacher? Preguntó Belén interrumpiendo a su compañera. —Frustrated. Le respondí. Enseguida continuamos conociendo diferentes emociones con sus colores.

A pesar de que no pude abordar el texto como lo había deseado me sentí agradecido por haber realizado una lectura grupal de la mano de los estudiantes. Concluimos la sesión con un ejercicio para practicar nuevas sensaciones en inglés y los colores. Lo más rescatable de todo es que les encantó impregnar su personalidad al leer cada diálogo del texto. Los libros álbum son un recurso inagotable que con cada uso nos regalan más provecho.

La siguiente sesión los saludé y pregunté por su sentir aquel día lluvioso de abril. Después de escuchar varias expresiones de felicidad me encontré con la sorpresiva respuesta de una alumna. Ella se encontraba triste porque no podía estar con su hermano que es médico. Tras escucharla los invité a seguir adelante porque en esta situación tan complicada podemos dar lo mejor de nosotros para apoyarnos. Tenemos

---

<sup>24</sup> ¿Cuál color está enojado?

<sup>25</sup> Rojo y negro Profesor.

que hacer juntos un trabajo que sirva para expresar nuestro sentir hacia esas personas que amamos. Al instante Dulce opinó:

—Vamos a hacer una carta. —No, mejor vamos a hacer un cartel con un dibujo. Intervino Estrella. —Teacher, ¿puedo hacer un poema dedicado a mi hermanito? Preguntó Belén con inquietud —A mí también me gustaría dedicarle un poema a mi abuelita teacher. Lo malo es que en inglés será muy difícil y no nos entenderán. Dijo Damaris con tono dudoso. —Podemos hacer un video y agregarle su traducción para que nos entiendan los que lo vean. Mencionó Belén, tratando de dar respuesta a sus compañeros.

De inmediato, comencé a tomar nota de las ideas que cada uno aportaba para la construcción del trabajo, después se llevó a cabo una pequeña votación donde el proyecto ganador fue realizar un poema de forma individual en el cual cada uno dedicaría unas sencillas palabras a su ser amado y lo expresaría en un sencillo video.

Debo confesar que cierto escalofrío recorrió mi cuerpo ya que escribir un poema no es tarea sencilla, mucho menos en otro idioma. Sin embargo, tenía que apoyarlos en su decisión y buscar la mejor manera de hacerlo. Como lo menciona Jolibert (2015) “No hay por qué privar a los niños de su capacidad de proyectarse, de expresar lo que quieren hacer de su tiempo en clase” (p.40).

Aproveché los minutos finales de la sesión para pedirles que juntos hiciéramos un *contrato colectivo* (Anexo 7). Este es un documento claro y explícito que precisa la organización de las tareas, de las responsabilidades y los tiempos para realizar el trabajo. Su realización fue fundamental para ajustar los tiempos con los que contábamos y también para reafirmar su compromiso para elaborar las actividades que ellos habían solicitado. Es también un recurso muy importante en la pedagogía por proyectos ya que como lo menciona Jolibert (2015) “Permite a los alumnos poder tomar sus propias decisiones, asumirlas con responsabilidad, vivenciarlas y evaluarlas” (p.37).

Durante la construcción del contrato aporté ideas necesarias debido a las condiciones actuales de trabajo. Decidí abrir los canales de comunicación creando un grupo de WhatsApp para poder estar en contacto constantemente, también por ese medio mandé

todo el material empleado en las asesorías. Para finalizar bautizamos nuestro proyecto con el nombre de *Regala un poema de amor*.

### **3.3 Del guion a la pantalla...It's a kind of magic<sup>26</sup>**

En los siguientes días me entregué por completo a la planeación de la actividad debido a que no disponía de mucho tiempo ya que el inicio de las vacaciones se acercaba. Afortunadamente ya poseía las habilidades tecnológicas necesarias para elaborarlo a la brevedad, todo gracias a los proyectos que habíamos realizado en la MEB dos trimestres atrás.

El primero fue el canal de YouTube llamado *Somos Animadores 10-13* diseñado con el objetivo de promover la literatura infantil y juvenil en niños, jóvenes y adultos. Es indudable los beneficios en mi persona y en los espectadores que dicho proyecto albergó, ya que la importancia y el valor de los libros álbum quedó resaltado en cada comentario expresado y ahora somos conscientes de sus bondades como una magnífica herramienta dentro del aula.

En el segundo proyecto decidí inaugurar una nueva sección en el canal ya que la temática era un tanto diferente y escogí un nombre que hizo resonar en los oídos una invitación directa por conocer la cultura inglesa y aprender su idioma mediante cápsulas divertidas. *¡Anímate en el Inglés!* fue el título escogido. También diseñé el logo para adornar la sección que presenta una letra mayúscula A con forma de relámpago en un estandarte como una exclamación enérgica de lucha por aprender inglés.

Los videos elaborados durante el trimestre pasado fueron para enseñar inglés de una forma divertida. En el primer video los alumnos se aventuraron a crear de una forma muy sencilla sus propias adivinanzas inspiradas en los personajes más terroríficos de la noche de brujas (Halloween). En el segundo video la oralidad fue nuevamente puesta a prueba con los más divertidos trabalenguas que la navidad nos puede regalar. Estos juegos son evidencia pura del poder de la palabra, ya que deben introducirse de manera

---

<sup>26</sup> Es alguna clase de magia

singular en una situación única, con la forma de entonar sus adivinanzas los alumnos lograron persuadir a un público a responder (Ong, 2016).

Sentado frente a la computadora, mis ojos se deleitaron al revisar lo realizado anteriormente y el recuerdo de su propósito bajo los preceptos de la ASCL me volvió a motivar a punto de iniciar el nuevo proyecto. Partiendo del problema social al que nos enfrentamos actualmente, recurrí de nueva cuenta al uso de la tecnología para elaborar un divertido y original video con el fin de lograr animar a mis alumnos a aprender un nuevo idioma por medio de la lectura, escritura y entonación de sencillos, pero auténticos poemas en inglés. Es decir, con este video los invitaría a realizar una serie de acciones que sirvan para transformar y mejorar sus aprendizajes (Úcar, 1994).

Al día siguiente, en el instante en que los rayos solares irrumpieron por la ventana, mis ojos se abrieron para dar la bienvenida a una jornada más, de inmediato me incorporé a las actividades planeadas, atendí una serie de llamadas y revisé actividades entregadas. Todo lo hago a toda velocidad para terminar antes con el objetivo de desconectarme del mundo y entregarme completamente a una sesión de elaboración del video en todas sus etapas.

Es importante mencionar que el primer elemento que se debe realizar en cualquier material audiovisual es el guion, pues es la base sobre la cual se construye todo el material, muy semejante a un pastel, dado que la receta es imprescindible para su elaboración. Realizar el libreto es un trabajo de mucha imaginación ya que al escribirlo debemos considerar en todo momento los procesos siguientes como su producción y edición. De inmediato una reflexión de la importancia de la escritura emana de mi interior.

Durante la elaboración tengo muy presente la noción del nivel de cada uno de mis alumnos y el carente apoyo en casa en algunos casos, debido a esto, comienzo a diseñar una serie de oraciones que expresen amor y sentimiento con nivel A1, que corresponde al primer nivel de usuarios básicos con el idioma inglés, es decir, aquellos capaces de comunicarse en situaciones cotidianas con expresiones de uso muy frecuente y utilizando vocabulario elemental. Este nivel viene definido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL, 2002) que es el sistema que define y explica

los diferentes niveles de expresión y comprensión oral y escrita para lenguas como el inglés a nivel internacional.

Las estrellas me sonrieron a la distancia cuando comencé a elaborar el video (Anexo 8). En este video encontraron una forma divertida y fácil de aprender inglés por medio de la elaboración de sencillos poemas. Los alumnos conocieron expresiones básicas que los ayudaron a elaborar sus propias obras. Todo con la intención de motivarlos a expresar sus emociones y fortalecer sus relaciones con sus familiares o amigos.

Al caer la media noche me decidí a embarcarme en la siguiente expedición. Ahora es el montaje del video, en esta etapa principalmente busco imágenes. Mi objetivo fue encontrar ilustraciones de diferentes tipos de relaciones afectivas. De parejas, de amistad, de respeto o admiración. También seleccioné la paleta de colores acorde con la temática del video y elaboré cada una de las animaciones que desfilaron en pantalla.

La siguiente etapa consistió en trasladar la escritura del guion a una pista de audio y que fue la base del video. Grabo línea por línea, la repetí cuando la toma no fue de mi agrado y me entregué por completo a unir como rompecabezas las piezas en un solo audio, cuidando los tiempos y los niveles de volumen. Este proceso llevó consigo otro par de horas.

Para finalizar, me dispuse a realizar la edición final del video, donde cada animación debe coincidir con el audio realizado previamente. Después agrego efectos de sonido y música de fondo para ambientar el montaje final. Es importante admitir que en todo momento una sonrisa se dibujó en mi rostro al realizar el trabajo, principalmente por el gusto que tengo por el séptimo arte. No cabe duda de que es importante mencionar este proceso de elaboración porque es un trabajo sumamente complejo y exigente.

El video arranca con una emotiva invitación para aprender inglés elaborando poemas de una manera muy sencilla. Al ritmo de *Crazy little thing called love*<sup>27</sup> se muestra el logo de la sección para después aparecer el nombre del video: Regala un poema de amor (fácil de hacer). A continuación, se dan las instrucciones de cómo elaborar un poema de amor

---

<sup>27</sup> Una cosita loca llamada amor

dependiendo del sentimiento que tengas por esa persona con sus ejemplos. Finalmente, el video termina sin dejar de pedir los comentarios que retroalimenten la actividad ([https://www.youtube.com/watch?v=pj\\_KG0G-JYo&t=44s](https://www.youtube.com/watch?v=pj_KG0G-JYo&t=44s)).

Mientras permanecía allí, sentado, meditando sobre el impacto que tendría el video para mis alumnos, la luna llena, amarilla, hermosa apareció en el fondo de mi ventana para iluminar la noche. De pronto, la necesidad de descanso sacudió mi cuerpo por completo. Mañana continuaría con lo planeado.

### **3.4 Palabras con sentido...All you need is love<sup>28</sup>**

Al día siguiente cuando el cielo del este se hizo más brillante y la luz del sol con sus vivos colores retornó al mundo una vez más, decidí continuar con mis labores. Después de revisar algunas tareas y atender mensajes de padres de familia recordé que tenía que continuar con la implementación del proyecto.

Es importante precisar que todo el trabajo documentado fue generado únicamente con un grupo de alumnos de primer grado. La totalidad de estudiantes bajo mi responsabilidad en la asignatura de inglés era mayor dado que contaba con siete grupos en el turno matutino y tres grupos más en otra escuela en el turno vespertino. Aproximadamente debía apoyar cerca de 300 alumnos entre ambos centros de trabajo.

Debido a lo anterior y a la importancia de trabajar las emociones durante este periodo complicado de confinamiento decidí pedirles a todos mis alumnos que realicen el proyecto de crear sus propios poemas de amor y amistad que el primer grado se encargó de inspirar en cada una de las sesiones. En seguida, me dirijo al *Classroom* para redactar el trabajo como una alternativa diferente a las tan acostumbradas actividades de siempre.

Luego les pedí participar en la realización de un trabajo diferente donde pondrían en práctica un poco de lectura, una sencilla producción de texto, así como su participación oral en una situación divertida y real de uso. Una oportunidad inmejorable para expresar nuestros sentimientos a la persona que queremos dedicándole un poema. Los alumnos

---

<sup>28</sup> Todo lo que necesitas es amor

tenían que observar el video y después realizar su poema. Les recomendé que antes de grabar su video me mandaran avances para poder apoyarlos en sus errores.

Para finalizar revisé que toda la información fuera clara y precisa. También les informé que tienen ocho días para realizarla y mandarme un audio o video de ellos recitando su poema desde luego con autorización previa de sus padres. Después, adjunté la liga del video y ejemplos de poemas. Como último detalle me aseguré de que todos los archivos adjuntos fueran los correctos y con un suspiro profundo liberé la actividad.

Llegado el día de atender dudas y comentarios por medio de una videollamada al primer grado me di cuenta de muchas sorpresas. La primera en comunicarme su sentir fue la alumna Lucero que expresó —Teacher vi el video, pero no lo pude hacer, no le entendí. Al instante le contestó la alumna Damaris enérgicamente: —Tenías que elaborar un poema, ¿verdad teacher? En ese instante entendí lo importante que trabajar de cerca con nuestros alumnos y apoyarlos, por eso dije: —No se preocupen, vamos a entender juntos cómo hacer un poema.

Entonces me decidí a proyectarles nuevamente el video que había realizado, al finalizar les pregunté —¿Qué tienen en común todos los poemas que acabamos de observar? Los niños, sin esperar un segundo encendieron su micrófono. —Pues que todos tienen frases de amor. Expresó Lucero con tono de burla por tan sencilla respuesta. —Y que son oraciones que terminan en rima. Intervino Damaris al instante. —Están escritos en versos ¿no, teacher? Agregó el joven Enrique.

Debo confesar que me sorprendieron con sus respuestas por eso continúe preguntando —¿Y los versos qué forman? Pues una estrofa, teacher. Respondió en seguida Belén. —Entonces, ¿debemos hacer oraciones que expresen amor hacia esa persona? —Exacto o puedes describir su apariencia con adjetivos positivos, sólo no olvides verificar que rime para que sea un poema. Concluí en ese instante.

Los alumnos después de observar los diferentes poemas elaborados contestaron una serie de preguntas con respecto a los poemas, pero “no se trata de responder a preguntas planteadas por el profesor: son los niños los que interrogaran al texto, no el

profesor que interroga a los niños” (Jolibert, 2015, p.61). Con estas preguntas la intención fue que ellos buscaran las variadas pistas que ofrece un texto para comprenderlo, que sepan identificar los elementos inertes en cada uno de los poemas. Asimismo, el vocabulario aprendido en sesiones pasadas está relacionado con las emociones. A partir de esas reflexiones los alumnos se aventuraron a construir sus propias frases, motivados por la emoción que contiene dicha actividad lúdica

Después con ayuda de todos hicimos un par de poemas dedicados a los padres, revisamos su pronunciación para finalmente compartirlo con el grupo. Al final de la sesión valoré lo importante que es el trabajo colaborativo en el aula, aunque sea de manera virtual. Esta reflexión fue muy importante ya que con ellos tuve la oportunidad de guiarlos en conjunto a diferencia de todos los demás grupos que tuve que resolver dudas aisladas, no existió un aprendizaje grupal.

Para que las raíces de su aprendizaje sean fuertes como las de un roble, es de vital importancia poner atención como menciona Jolibert (2015) al “proceso de producción, no sólo al producto final” (p.87). Debido a lo anterior es recomendable desarrollar la producción escrita a lo largo de revisiones que les permitan corregir el texto a la vez que van construyendo los aprendizajes lingüísticos que se requieren y no hasta la revisión del producto final ya elaborado. Les invité a que me mandaran adelantos para apoyar y orientar en caso de que fuera necesario cada una de sus producciones.

Les recomendé a los estudiantes que usaran frases sencillas en inglés que realmente comprendan ya que muchas veces al usar una herramienta como el traductor, el programa traduce las oraciones literalmente sin tener en cuenta nuestra intención original. Para terminar, les recordé que me podían mandar adelantos para apoyar y orientar en caso de que sea necesario cada una de sus producciones.

Ese mismo día, el reloj marcaba cerca de la media noche cuando un súbito tintineo me anuncia la llegada de un mensaje. Inmediatamente me enderecé en mi asiento afligido por la misteriosa razón de aquel suceso. De pronto llegó otro mensaje, y después otro, y otro. Hasta que desbloquee el celular con velocidad, para ser testigo de una serie de mensajes por parte de mis alumnos, donde me solicitaban apoyo para elaborar sus



poemas, otros para revisar su avance y algunos hasta ya me habían mandado su video con el poema (Anexo 9). Es innegable la sensación que experimenta un docente cuando recibe respuesta por parte de sus alumnos en estos tiempos complicados de pandemia.

Tal vez, no fue lo más apropiado debido a la hora, pero de inmediato abandoné la lectura en la que estaba inmerso, para hacer contacto con ellos y comenzar a apoyarlos en la revisión u orientación de sus trabajos. Durante toda la semana me vi envuelto en un mar de poemas mandados por mis alumnos para su revisión. En algunos casos su calidad y esmero me sorprendió en sus videos, otros con sus audios y los que no contaban con los recursos o permiso de los padres de familia me lo mandaron de forma escrita. Sin embargo, no fueron todos los alumnos, faltaron bastantes, algunos debido a problemas, otros a falta de interés o porque no tuvieron el suficiente apoyo.

Un ejemplo de una actividad es la de la alumna Aida del grupo 2ºE porque me permitió comprender la importancia del proceso de producción. Desde el primer día que liberé la tarea en classroom la alumna me escribió para preguntarme si podía realizar el poema dedicado a sus abuelitos que acababa de perder. De inmediato le conteste que sí. Al pasar unos días, me volvió a escribir para que le revisara el primer borrador, la apoye al instante y así fue, hasta que finalmente recibí su bello homenaje dedicado a sus difuntos familiares (Anexo 10).

Al día siguiente, me encontré en un ejercicio constante de revisión de trabajos enviados por los alumnos cuando de pronto me llegó de súbito un pensamiento inquietante. El trimestre estaba llegando a su fin y tal vez el proyecto ya no era merecedor de su atención ni esfuerzo, por eso decidí darles una sorpresa en la penúltima asesoría.

Llegado el día de la videollamada, los saludé cordialmente para comenzar con una revisión grupal. Cada uno de los alumnos comenzó a compartir sus avances y los demás le hacíamos comentarios positivos como también recomendaciones de mejora. Les pedí de forma atenta que no se tomaran personales las opiniones ya que todas deben ir encaminadas al trabajo y no a la persona. También les proporcioné un formato donde los alumnos pudieron evaluar si su trabajo cumplía con los requisitos

Después observamos el video realizado por el alumno Oscar, la alumna Dulce encendió su micrófono para decir: —Te quedo muy bonito Oscar, las imágenes que seleccionaste quedaron muy bien. —Si, se me hicieron muy bonitas. Respondió Oscar con emoción. —Sólo necesitas verificar los errores ortográficos en la traducción. Continúo Dulce como parte de la revisión grupal. —Está bien, lo corregiré de inmediato. Concluyó el alumno.

La sorpresa me abrazó al momento de detectar su renaciente gusto por participar, el verlos retroalimentarse me hizo comprender la importancia que tiene realizar actividades que nazcan de su corazón, de querer expresar sus emociones en el idioma inglés aprovechando al máximo los medios tecnológicos con maravillosos videos hechos completamente por ellos mismos. Cada estudiante estaba ansioso por compartir sus avances y los cambios que habia implementado al aparecer varias manitas levantadas pidiendo su turno.

Después de la revisión como parte de la sorpresa que había preparado, les pedí que se conectaran a la última sesión para poder compartir con todos las producciones y al finalizar cada uno de los participantes emitirían su voto por el mejor proyecto. Los tres mejores trabajos se llevarían a su casa un paquete de libros. Claro que debido a la sana distancia yo me ocuparía de hacerlos llegar por medio de mensajería. La reunión se terminó y todos se fueron felices de que se les premiara su esfuerzo con un aliciente extra.

Estaba sentado en mi escritorio atendiendo los últimos pendientes antes de las anheladas vacaciones, cuando de pronto, una brisa helada acarició mi piel, inmediatamente me acerqué para observar cómo la tierra y las plantas parecen sudar al contacto con la luz de un nuevo día. En ese preciso instante decidí tomar un breve descanso y acompañarlo con un café. Llené la taza hasta al borde y la sujeté con ambas manos contagiando mis dedos de su calor y justo antes de rendirme a un sorbo, primero inhalé el vapor que emanaba de ella hasta llenar mis pulmones de tan deliciosa fragancia.

Finalmente, el día de concluir el proyecto había llegado y junto con mi bebida las reflexiones en torno al trabajo llenaron mi cuerpo de alegría. A pesar de lo complicado de la situación logramos hacer un esfuerzo y trabajar en conjunto por una meta común.

Lo importante es permitir hablar a los alumnos ya que ellos tienen mucho por decir. Yo he aprendido de ellos tanto como ellos de mí en más de un sentido. Aprendí que para ser docente se requiere primero escuchar a los alumnos, ellos nos pueden mostrar el camino para enseñarles con sus intereses y necesidades. También su voluntad para trabajar de forma colaborativa mientras que se establezcan las bases de respeto y apoyo en el aula. Pero sobre todo admiraré por siempre la fuerza y buena voluntad con la que muchos jóvenes salieron adelante a pesar de las circunstancias.

Debo confesar que anteriormente me daba quizá miedo o desconfianza involúcrame con ellos. Las asesorías a distancia eran frías y repetitivas ya que solamente resolvíamos ejercicios gramaticales que se basaban en los aprendizajes recomendados. No podía preguntarles el modo en el que ellos querían aprender realmente por inseguro debido a que iba a parecer que era un profesor que no sabía hacer su trabajo. Los alumnos están acostumbrados a que siempre se les diga qué hacer y cómo hacerlo, pero todo eso ha cambiado ya, al menos en mi práctica docente.

Con el último sorbo de mi café abandoné las reflexiones para darme cuenta de que la hora de la última asesoría y el concurso de poemas, había llegado. Busqué el enlace de la reunión que un alumno se animó a generar para que todos pudiéramos compartir el trabajo que nos unió las últimas tres semanas. Ingresé a la sesión para darme cuenta de que ya había varios alumnos conectados.

La hora del concurso dio inicio y conforme me fueron mandando sus trabajos los ordené para poderlos proyectar sin olvidar alguno. Desafortunadamente, había muchos jóvenes que estaban sufriendo problemas técnicos y no podían compartir su video. Cada video que observábamos representaba muy bien su estilo personal. Había trabajos dedicados a mamá, a papá, amigos y hasta personajes ficticios que los habían inspirado durante este periodo tan complicado.

Después de observar el fruto del esfuerzo de cada uno de los participantes, el joven Alan se propuso para contar los votos generados. Los ganadores fueron tres alumnos con sus maravillosas producciones. De inmediato les pedí que después de la sesión me compartieran unos segundos con su tutor para arreglar la entrega de los premios

obtenidos. Es importante comentar que debido a que son videollamadas también se encontraban disfrutando del evento familiares y amigos.

Los comentarios de felicitación no se hicieron esperar y en seguida nos llenaron de orgullo con lectura:

*“Estuvo muy padre la actividad, a mi hija siempre le han interesado sus clases”*

*Anabel H.  
Madre de Marcela*

*“Felicitó a todos por sus trabajos, quedaron muy bonitos y gracias por apoyarlos maestro”*

*Guadalupe L.  
Madre de Dulce*

*“Estoy feliz que trabajen en su clase a pesar de la situación por la que estamos pasando, espero que todo mejore”*

*María S.  
Madre de Belén*

Los alumnos reflexionaron en torno a su aprendizaje durante la revisión de sus producciones previamente ya que les facilité un instrumento de autoevaluación para servir de mejora en sus trabajos (Anexo 11). Este instrumento valoraba aspectos generales de la realización del poema como: nombre, distribución, expresiones acordes al tema, entre otros. Realizar este ejercicio de “metacognición y metalingüístico” (Jolibert, 2015) les permitió tomar conciencia, control y naturaleza de los procesos de aprendizaje, también les resultó una guía oportuna que los acompañó tanto en la elaboración como en las subsecuentes revisiones.

De parte de compañeros también fuimos acreedores de buenos comentarios dado que personal del departamento de trabajo social siempre ingresaba a las reuniones para pasar asistencia y esta vez no fue la excepción. Permanecieron toda la reunión para disfrutar del concurso y se mostraron sorprendidos por ser una de las clases con mayor

asistencia por parte de los alumnos. Es notorio destacar que la asistencia a las sesiones no fue obligatoria porque eran sólo para aclarar dudas y desafortunadamente hubo otras materias sin ningún participante conectado durante las videollamadas.

Los estudiantes hicieron llegar muchos comentarios positivos, algunos les encantó poder expresar sus sentimientos de una manera tan divertida y creativa. Otros agradecieron por hacer algo diferente a lo acostumbrado. Y hubo quien me recordó a mí por su amor al cine y a editar videos. Este trabajo logró atraparlos para expresarse y participar. También es cierto que gran parte del éxito en este trabajo se debió al apoyo incondicional de sus padres y lo bien planeado que estuvo, ya que tanto las instrucciones como su frecuente seguimiento fueron piezas importantes para lograr los objetivos establecidos. Sin embargo, temo admitir que estuve lejos de sentirme a gusto con los resultados dados porque la mayoría de los alumnos realizaron el proyecto mostrando un avance, pero no todos, faltaron bastantes. Algunos quizá se encontraron con problemas que nos rebasaron.

En los siguientes días hice un compendio con las producciones de todos los alumnos y reflexioné en lo maravilloso que fue conocerlos expresando su sentir. En un video final<sup>29</sup> recapitulé las obras escogidas como ganadoras por ellos y la emoción de poder compartirles este trabajo con la promesa de que no será el último proyecto. Estoy seguro de que seguiremos aventurándonos en los parajes poco conocidos que la pedagogía por proyectos aún nos aguarda. Me ilusiona el conocer a dónde me llevarán las miles de preguntas detonadoras que sean lanzadas en las aulas a lo largo de esta travesía docente que llamo mi vida.

Los cálidos rayos solares entraron por mi ventana, invitando a mis ojos abrirse para presenciar un nuevo día. La mañana fue acompañada de una brisa fría debido a los nublados que han estado los días, pero ahora al mirar hacia arriba se aprecia un cielo despejado que irradia esperanza en estos tiempos complicados.

---

<sup>29</sup> Enlace del video realizado. <https://youtu.be/INW4BtwAXtI>

El periodo vacacional estaba por comenzar, pero al regreso nos esperaron consejos técnicos escolares, entrega de trabajos finales y una variedad de múltiples compromisos individuales. Sin embargo, al encender mi computadora y tomar asiento, comencé a reflexionar en retrospectiva el avance que tuve. Ingresé inmediatamente a la página de Somos Animadores 10-13 para observar la larga fila de videos con la que cuenta nuestro maravilloso canal, espacio para valorar una educación por la libertad.

## Conclusiones: El final de un nuevo inicio... The Finish line<sup>30</sup>

El Final del viaje no es el destino,  
sino los contratiempos y recuerdos  
que se crean en el camino.

- Penélope Riley

Después de cada viaje no sólo queda el aprendizaje, las vivencias, los buenos recuerdos, las personas que conocimos y las anécdotas. Queda más allá de eso, queda el autoconocimiento, el respiro de la rutina, las ganas de hacer más, de seguir explorando, las alas crecen y el amor por la vida se expande.

Al redactar las últimas líneas no me queda ninguna duda de la transformación como docente que vivencié desde que ingresé al posgrado en Educación Básica. La alegría se desbordó al redactar la conclusión de un largo viaje que me llevó a conocer asombrosas personas. Aquellas con las que compartí algún aprendizaje fruto de nuestra pasión por la enseñanza. Las personas de alrededor también notaron un gran cambio, no solamente en la forma de enseñar, sino en mi forma de expresarme. Ahora disfrutaba la docencia como la primera vez que inicié en este trabajo.

En retrospectiva el recuerdo de un docente lleno de dudas y miedos me identifica. Antes de llegar a la MEB no comprendía las razones de mi sentir, las dudas asaltaban mis pensamientos constantemente. ¿Quién soy?, ¿Por qué decidí ser docente?, ¿En qué momento dejó de gustarme la docencia?, ¿Por qué ignoraba las voces de los alumnos? ¿Cuándo aprender y enseñar inglés se volvió tan aburrido? Las respuestas estaban escritas en un idioma que no entendía.

Cada una de estas preguntas se respondieron con ayuda de una pedagogía amorosa, la cual me llevó a construir un texto bajo el enfoque Biográfico Narrativo. La autobiografía

---

<sup>30</sup> Línea de meta.

como método de investigación cualitativa me permitió desarrollar una alta capacidad de análisis introspectivo por medio de la reflexión y escritura de este relato.

Este viaje narrativo se elaboró al plasmar los pensamientos que surgieron de cada situación que me ha delineado a lo largo de la vida; para brindarme una mayor y mejor toma de conciencia sobre mí mismo y la labor que realizo como profesor en el aula. No me queda ninguna duda de la eficacia que alberga esta metodología para los docentes. Los convierte en investigadores y en el objeto de su investigación a través de una continua valoración personal, dando como resultado un cambio en su formación.

Por medio de esta exploración narrativa realicé constantes viajes al pasado para evocar momentos trascendentes que me confrontaron con el presente. Llegué a entender la situación tan complicada que erigí en los grupos bajo mi responsabilidad. Logré visualizar los muros que construí para limitar las fronteras de su pensamiento. Comprendí que habitaba en un mundo irreal, oculto detrás de una imagen de educación perfecta donde no existen los problemas, pero tampoco la creatividad, participación, ni colaboración de los educandos.

Ingresé a la maestría en calidad de muerto en vida, sin rastros de querer abandonar el poder y control que me definían. Quería que me dieran las respuestas que necesitaba para incrementar esa dominación que tanto me costaba mantener. Sin embargo, me enseñaron un idioma diferente para entender no solamente la docencia, también la vida. Un mundo nuevo se descubrió para dejarme apreciar la belleza que expresa la palabra leída, escrita y hablada.

Utilicé a la escritura como principal medio para expresar sentimientos, opiniones y momentos de la vida. Las soluciones a muchos conflictos llegaron al reinterpretar esos textos que almacenaban más que historias. Me descubrí al indagar en esa infancia llena de alegría por conocer todo aquello que estaba escrito en otro idioma. Me favorecí de todos los saberes y experiencias que se manifestaron durante la construcción de este escrito.



Jamás dudé de las bondades que la escritura nos otorga, pero su consolidación no fue para nada sencilla. Después de incontables esfuerzos logré poco a poco darle sentido a estas líneas que nutren el presente documento. Pasé incontables noches preso de la desesperación al no encontrar las palabras indicadas que dieran entendimiento a la explosión de ideas que surgían en mi cabeza. Pensamientos que nacían de las clases de la maestría y de sus lecturas.

Con el paso del tiempo y el esfuerzo comprendí que escribir con la profundidad, criticidad y análisis que requería, era una práctica a la que no estaba acostumbrado. No lograba conjugar ese diálogo entre los autores y las reflexiones que realizaba. La liberación de la palabra escrita se comenzó a reflejar en el momento que invocaba aquellos instantes que me brindaron alegría y nostalgia de personas que ya no están. Porque de alguna forma escribir de ellos me hacía volver a vivirlos.

Sin lugar a duda ahora reconozco las ventajas de la escritura académica. El conseguir plasmar las ideas me ayudó a modificar y ampliar la comprensión de los diferentes temas que tratábamos en las clases. De igual forma valoré la importancia de elaborar objetivos, estrategias para entender la estructura que necesitaba para escribir. Y por supuesto su función epistémica me dio la posibilidad de generar y transformar ese conocimiento.

La maestría también me reencontró con un amor pasado. Desde el primer día que crucé el umbral de la escuela admiré el valor que le otorgan al bello arte de la literatura. Con sus atractivas actividades que hacen uso de los libros, volví a ser flechado por sus encantos. La imaginación volvía a ser el motor de mis clases. Gracias a los libros viví. Y después de muchos años volvimos a estar juntos.

La literatura universal fue la principal razón por la cual conocí el mundo. Me hizo comprender cómo se han transformado las sociedades a través del tiempo. Desde pequeño me empapé de la cultura inglesa al leer innumerables novelas que despertaban la fantasía. También crearon la necesidad de comprender otro idioma que no era el mío para lograr entender sus maravillosas historias. Todos aquellos relatos lograron expandir una conciencia que estaba delimitada entre los muros de una habitación.

La sorpresa creció desde las primeras sesiones del posgrado debido a que me presentaron un nuevo género que desconocía por completo. La Literatura Infantil y Juvenil llegó para saciar las ansias que sentía por seguir explorando en los dominios de los libros. El libro álbum me dejó perplejo ante su dimensión artística y la forma tan peculiar de su funcionamiento debido a que establece un dialogo entre texto e imagen de manera que ambos lenguajes se complementan para narrar la historia (Colomer, 1999).

A partir de ese día se convirtieron en una herramienta perfecta para despertar en los estudiantes una conciencia reflexiva dado que manejan temas profundos de una manera más digerible. Los estudiantes se sienten atraídos por sus llamativas ilustraciones y comienzan esa transacción con el texto llamada lectura. Uno de los cambios de paradigmas que obtuve al cursar estos estudios fue que dejé de entender este acto como la simple decodificación del código escrito.

Leer va más allá de sólo interpretar los símbolos o las imágenes. Una persona se convierte en lector cuando se establece un intercambio con el texto. Por consiguiente, la lectura es un evento en el que ocurre una fusión entre el lector y el texto en un momento y un contexto determinado para construir su significado (Rosenblatt, 1996). Este proceso se convierte en una negociación de significados donde el lector usa sus conocimientos previos, su experiencia para formular preguntas al texto y a través de la comprensión de este, ir las respondiendo.

Cada estudiante construye su propio significado y como docente entendí que no solamente debemos rescatar la postura eferente que presta mayor atención a los aspectos factuales, analíticos, lógicos y cuantitativos (Rosenblatt, 1996). Muestra de esto son los típicos cuestionarios de preguntas cerradas que realizaba. También debemos darle espacio a lo sensorial, lo afectivo, lo emotivo, lo cualitativo. La unión de ambas forma ese continuo que origina el aprendizaje.

La maestría me permitió reconocer el significado que cada estudiante le otorga a los textos. Los ayudó a contrastar aspectos culturales con el uso del inglés de una forma muy sencilla a la par que su vocabulario se incrementó por la oportunidad de expresar

su sentir que nacía de la lectura de los diferentes libros que compartimos. La expresión oral pasó de ser un acto prohibido a ocupar el centro de interés de toda decisión en el aula. Escuchar lo que tienen que decir los estudiantes nos abre una ventana de oportunidades. Ellos principalmente saben cómo desean y pueden aprender, nosotros únicamente los guiamos en esa búsqueda compartida.

El análisis de mi práctica docente que realicé me dejó claro que enseñar no se trata de impartir conocimientos o vaciarlos en “contenedores”. El profesor ya no es solo el que educa sino aquel que, en tanto educa, es educado a través del diálogo con el estudiante, quien al ser educado también educa (Freire, 1970). De esta manera juntos crecimos y en el cual los argumentos de la autoridad no nos detuvieron más. Finalmente alcanzamos esa anhelada liberación.

Conseguir esa libertad nos permitió conversar de nuestras acciones para reflexionar en torno a ellas y cambiar de actitud. Este objetivo se afianzó gracias a la asamblea escolar que realicé con el grupo bajo mi responsabilidad tutorial. Es fundamental reconocer que no es una estrategia que inmediatamente produzca resultados. Como toda habilidad se debe fortalecer con la práctica y la constancia. No obstante, con compromiso en su realización se lograron tejer lazos comunicativos que beneficiaron la relación y la armonía en el ambiente grupal.

La satisfacción de realizar acciones que impactaban de forma positiva en mi quehacer docente se convirtió en un aliciente para continuar mejorando. El cambio en el aula no solamente era de forma emocional, también se transformó el espacio que habitábamos. El salón de clase se convirtió en un reflejo de una sociedad a la que podemos aspirar, mientras haya trabajo, respeto, colaboración y participación. Cada uno de los miembros éramos responsables de mantener y enriquecer esa comunidad que formamos.

Aprovechando la situación actual como docentes debemos elaborar una serie de acciones de práctica social dirigidas a animar, dar vida, que los alumnos se involucren en las decisiones de su aprendizaje mediante la utilización de instrumentos que potencien el esfuerzo y su participación logrando cambiar su realidad o mejor dicho nuestra realidad.

Desde mi ingreso a la MEB he reflexionado en el trabajo realizado para darme cuenta de que incursioné en la animación sociocultural, así como en la animación sociocultural de la lengua con mis estudiantes. Los logros de esta labor se dieron paulatinamente y se vieron materializados en la forma de trabajar con ellos dentro del aula y al aprender a expresar sus emociones en otro idioma. Sin embargo, reconozco que estaba equivocado sobre los conceptos y lo que significa lograr ambos tipos de animación sociocultural.

Al inicio de este trayecto formativo conocí diversas estrategias de la mano de mis profesoras que me hicieron creer equivocadamente que la Animación Sociocultural era equivalente a sólo realizar actividades distintas a las acostumbradas de manera divertida y creativa. Igualmente, a la Animación Sociocultural de la Lengua la definía simplemente como lograr que los estudiantes fueran protagonistas de su propio aprendizaje por medio de una participación durante el proceso de producción escrita y oral.

Sin embargo, ahora lo comprendo de diferente forma. La ASC “es una acción para transformar, para mejorar sustantivamente una realidad concreta” como lo menciona Úcar (1994, p.161). La realidad fue diferente el día que se logró mejorar la convivencia entre los alumnos por medio del dialogo y la comunicación. Así pues, la ASCL es la transformación alcanzada mediante formas de trabajo en donde se utilice el lenguaje para lograr acuerdos, solucionar conflictos, intercambiar opiniones, expresar sentimientos, tanto en español como en inglés.

Dentro de la animación sociocultural de la lengua el docente debe dar cohesión al grupo, crear las condiciones para que se alcancen los objetivos y principalmente motivar a todos los miembros para que participen en la toma de decisiones. Al escribir estas líneas no dudo ni un segundo en encontrar relación con la metodología por proyectos. Ambas van de la mano y juegan juntas para alcanzar sus metas. Como docente animador no queda duda alguna del papel que me corresponde.

El docente animador está abierto al diálogo en todo momento, abandona el control si es preciso para otorgar libertad y decisión a sus alumnos. También permite que ellos escojan los objetivos, mediando entre los aprendizajes que la autoridad espera de ellos y los que realmente necesitan. En todo momento el docente animador les otorga

confianza y compromiso a través de un contrato colectivo. Y siempre las decisiones se realizarán por consenso o votación, evitando convertirse en un docente tirano.

Esta aventura del saber me permitió conocer los valores, motivaciones y todo aquello en lo que creía en esta vida. Pensé equivocadamente que conectar conmigo mismo a través de la escritura sería sencillo. Pero no fue para nada fácil de lograr, las noches se volvieron interminables al no encontrar el camino de las palabras que me llevaran a ese sitio de reflexión. Sin duda alguna es un viaje de descubrimiento que no termina nunca.

Conforme iba escribiendo este maravilloso recorrido, no dejaba de plasmar las reflexiones que surgieron de lo aprendido durante las clases de la maestría. Cada académico me guío a través de los oscuros páramos que surgieron en esta exploración. Un ejercicio que dejó al descubierto la naturaleza de muchas situaciones que ocurren dentro del aula para la reconstrucción de mi formación académica tanto en la escuela como en casa.

## Referencias

- Ander-Egg, E. (2000). *Metodología y práctica de la animación sociocultural*. Madrid, España: CCS.
- Ander-Egg, E. (2012). *Diccionario de educación*. (vol. edición ampliada y corregida). (E. Brujas, Ed.). Córdoba, Argentina.
- Arizpe, Evelia y Morag Styles. (2003). *Lectura de Imágenes*. FCE: México. pp. 43-71
- Bolívar, A. Domingo, J. Fernández, M. (2001), *La investigación – biográfica narrativa en educación, enfoque y metodología*. Madrid: Editorial La Muralla
- Bertaux, D. (1999). *El enfoque biográfico: Su validez metodológica, sus potencialidades*. Centro Nacional de Investigación, Francia, 69 (29), pp. 1-22.
- Cassany, Daniel (2021). *El arte de dar clase*. Anagrama
- Cassany, Daniel (1990). *Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita. Comunicación, lenguaje y educación*. Pp. 63-80. Madrid: Documento WEB
- Cerrillo, P. (2016). *El lector literario*. Fondo de Cultura Económica.
- Cirianni G. y Peregrina M (2007) *Rumbo a la lectura 1*. Fondo editorial estado de México. México.
- Colomer, Teresa (1999). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. Madrid, Síntesis Educación.
- Consejo de Europa (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación*. Instituto Cervantes-MECD-Publicaciones Anaya. [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)
- Freinet, C. (1974). *Las invariantes pedagógicas*. Barcelona, España: Laia.
- Freire, P. (1970). *Pedagogía del oprimido*. Montevideo: Tierra Nueva.

- González J., (2007). *Historias de Vida y Teorías de la Educación: Tendiendo Puentes*. Encounters on Education, Vol. 8, 85 – 107.
- Jiménez, A y González, J. (2019) *Aulas para la Imaginación, la formación desde la animación sociocultural de la lengua*. [file:///C:/Users/Usuario/Downloads/aulas-para-la-imaginacion%20\(4\).pdf](file:///C:/Users/Usuario/Downloads/aulas-para-la-imaginacion%20(4).pdf)
- Jolibert, J. y Jacob, J. (2015) *Interrogar y producir textos auténticos vivencias en el aula*. J.C.SÁEZ. México.
- Kalman, J. (2003). *El acceso a la cultura escrita: la participación social y la apropiación de conocimientos en eventos cotidianos de lectura y escritura*. En Revista Mexicana de Investigación Educativa. 8. 17. 37-66.
- Meek, M. (2018). *En torno a la escritura*. México: Fondo de Cultura Económica
- Ong, W. J. (2016). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra* (2.<sup>a</sup> ed.). Fondo de Cultura Económica.
- Rosenblatt, L. (2002) *La literatura como exploración*. Fondo de cultura económica. México.
- Sánchez, A., (2014), *La Asamblea Escolar, Serie: Práctica. Tomo 2*. México: Movimiento Mexicano para la Escuela Moderno A.C.
- Secretaría de Educación Pública, (2009). *Plan de estudios 2009. Educación básica. Primaria*. México, D.F.: SEP
- Secretaria de Educación Pública, (2017). *Aprendizajes Claves para la Educación Integral. Lengua Extranjera. Inglés. Educación básica*. México, D.F.: SEP
- Secretaria de Educación Pública, (2019) *Rumbo hacia una Nueva Escuela Mexicana*. México, Ciudad de México.: SEP
- Úcar, X. (1994). *El estatuto epistemológico de la animación sociocultural*. Teoría de la educación, VI, 161-183.
- Úcar, X. (2000). *Teoría y práctica de la animación teatral como modalidad de Educación no formal. Teoría de la Educación*. Revista Interuniversitaria de Teoría de la Educación. 11, 217-255.

Vaca E., Aguilar V., Gutiérrez F., Cano A. y Bustamante A. (2015). *¿Qué demonios son las competencias? Aportaciones del constructivismo clásico y contemporáneo*. México: Biblioteca Digital de Investigación Educativa.

Wolf. M. (2008). *Cómo aprendemos a leer*. Ediciones B.

**Bibliografía Infantil utilizada:**

Browne, A. (2008). *Gorila*: Fondo de Cultura Económica

Browne, A. (2006). *Ramón Preocupón*. México: Fondo de Cultura Económica

Daywalt D. (2014). *El día que los crayones renunciaron*. Fondo de cultura Económica

Lionni L. (1995). *Frederick*. Random House

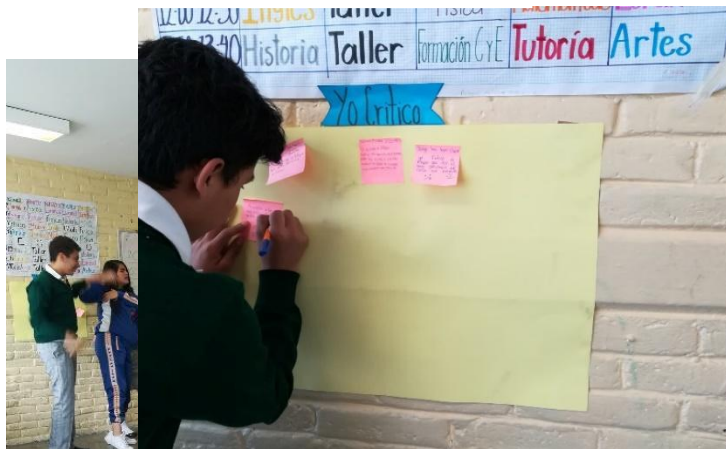


## Anexos

### Anexo 1. Asamblea escolar.



Se realiza la Asamblea Escolar



Criticas



Explicación de la dinámica.



Sugerencias

## Anexo 2. Distribución de los Aprendizajes Esperados en el Ciclo 4 (B1).

PRIMARIA		SECUNDARIA		
CICLO 3 (A2)		CICLO 4 (B1)		
5°	6°	1°	2°	3°
<b>Aprendizajes esperados</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intercambia expresiones para organizar reuniones.</li> <li>• Intercambia sugerencias para adquirir o vender un producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intercambia opiniones sobre un servicio comunitario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresa apoyo y solidaridad ante un problema cotidiano.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversa sobre hábitos culturales de distintos países.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intercambia opiniones sobre noticias en audio.</li> <li>• Analiza y discute una entrevista.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compone diálogos e intervenciones para un cortometraje mudo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compara la misma noticia en varias publicaciones periodísticas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intercambia emociones y reacciones provocadas por un programa de televisión.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Describe y compara apariencia y habilidades en personas de distintas edades.</li> <li>• Narra un encuentro deportivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intercambia cumplidos gustos y aversiones en una entrevista.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comenta experiencias propias y de otros en una conversación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interpreta y ofrece descripciones de situaciones inesperadas en una conversación.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intercambia información para desplazarse en una localidad.</li> <li>• Comprende y expresa advertencias y prohibiciones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acuerda con otros un itinerario de viaje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresa quejas sobre un producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discute acciones concretas para atender los derechos de los jóvenes.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuenta historias breves de interés.</li> <li>• Lee cuentos fantásticos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee cuentos clásicos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee obras de teatro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee poemas.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acepta o rechaza peticiones en juegos de rol.</li> <li>• Explica costumbres a partir de imágenes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produce pronósticos constructivos acerca de otros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Improvisa un monólogo breve sobre un tema de interés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adivina y formula hipótesis sobre sucesos pasados.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee un relato breve de viaje para descubrir aspectos naturales y expresiones culturales.</li> <li>• Lee relatos históricos para comparar aspectos culturales de México y otros países.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leer tiras cómicas para discutir expresiones culturales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee ensayos literarios breves para contrastar aspectos culturales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee literatura fantástica o de suspenso para evaluar diferencias culturales.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sigue información de una guía ilustrada para resolver un problema.</li> <li>• Escribe instrucciones para evitar una situación de riesgo personal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe instrucciones para usar un diccionario bilingüe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produce instrucciones para prepararse ante una situación de riesgo derivada de un fenómeno natural.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interpreta y escribe instrucciones para hacer un experimento sencillo.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reúne información sobre un tema para elaborar fichas y montar una exposición.</li> <li>• Revisa y selecciona información con el fin de resolver un problema de interés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redacta notas para elaborar esquemas de aparatos del cuerpo humano.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parafrasea información para explicar el funcionamiento de una máquina.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe un informe breve sobre un acontecimiento histórico.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Registra información sobre un tema para elaborar un cuestionario.</li> <li>• Registra información para elaborar un reporte sobre una labor o profesión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expone información sobre la diversidad lingüística.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discute puntos de vista para participar en una mesa redonda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe acuerdos o desacuerdos para intervenir en un debate sobre una de las bellas artes.</li> </ul>	

### Anexo 3. Muñecos quitapesares.




#### Anexo 4. Actividad realizada con el libro Frederick.


Activity 28


Biblioteca  
Wednesday February 5<sup>th</sup> 2020

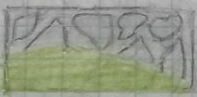
# FREDERICK


How well do you know Frederick?  
Can you remember the story by reading the sentences below?


1. This story is about a  named Fredrick.

Frederick and the other mice are getting ready for .

The mice gather  so they will be prepared.

But Frederick gathers words. When it snows, the mice hide in a .

In the winter, Frederick helps the mice feel warm and see .

The poem in this story is about the  English Teacher  
four seasons.  
+ 04 FEB 2020 +  
Enrique Ríos

¿Qué tanto conoces a Frederick?

¿Puedes recordar la historia leyendo las oraciones que están debajo?

Esta historia es acerca de un ratón llamado Frederick.

Frederick y los otros ratones se están preparando para el invierno.

Los ratones reúnen comida para estar preparados.

Pero Frederick reúne palabras. Cuando nieva los ratones se esconden.

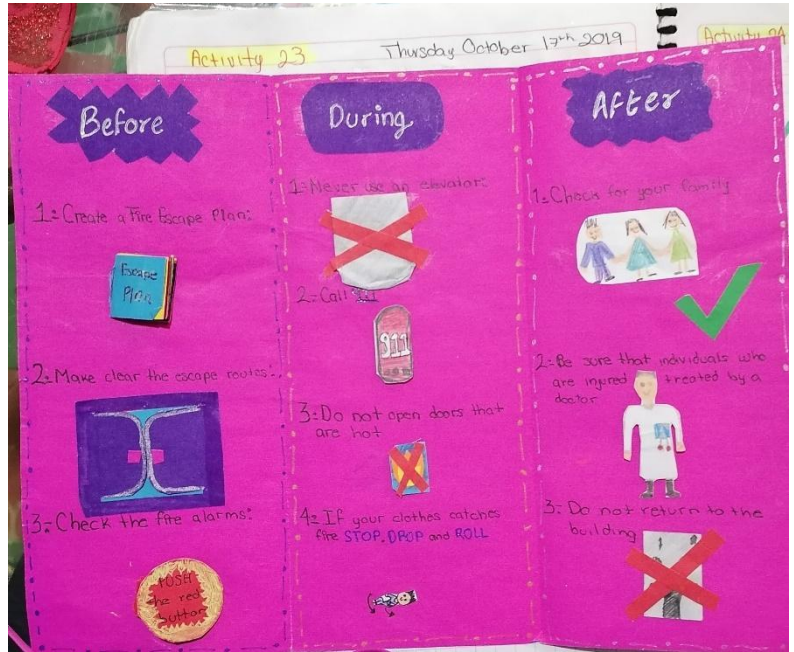
En el invierno, Frederick ayuda a los ratones a calentarse y ver.

El poema en esta historia se trata de las cuatro estaciones.

### Anexo 5. Productos realizados con los estudiantes.



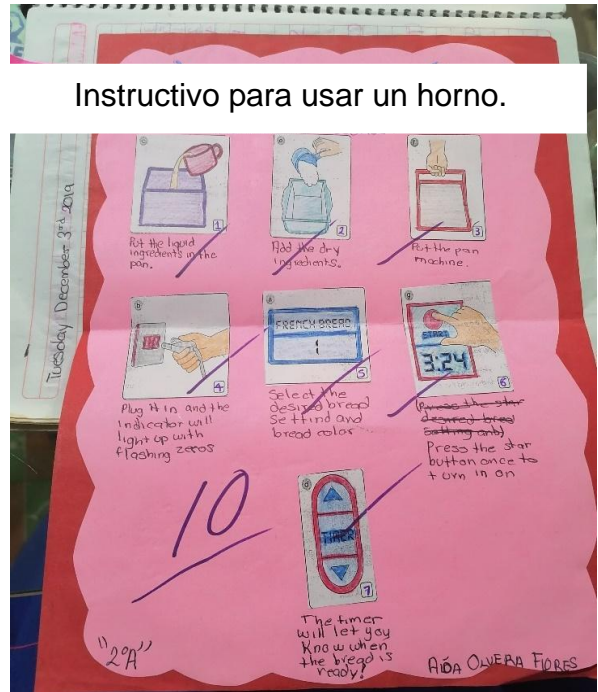
Instructivo para incendios.



Los alumnos redactaron su instructivo.




Poster para reconocer aspectos culturales de otro país



## Anexo 6. Planificación de la actividad las emociones.

<b>Actividad comunicativa</b>	Expresión literaria			
<b>Practica social del lenguaje</b>	Lee poemas			
<b>Aprendizajes esperados</b>	Comprende sentido general, ideas principales y algunos detalles. Identifica estados de ánimos Redacta enunciados a partir de palabras y oraciones que expresan estados de ánimo.			
<b>Objetivo:</b>	<b>Técnica y material</b>	<b>Habilidad</b>	<b>Interacción</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Comprender e identificar las emociones.</b>	Responder preguntas de comprensión a partir de un video	Escuchar	Individual y grupal	5 minutos
<b>Entender y expresar emociones.</b>	Identificar y expresar las emociones mediante otro video	Leer, escuchar y hablar	Grupal y participaciones de forma individual	10 minutos
<b>Aprendizaje entre pares</b>	Dibujar y practicar entre pares su estado emocional	Leer, escuchar y hablar	Grupal y entre pares	15 minutos

## Anexo 7. Contrato Colectivo.

<b>PROYECTO DE INTERVENCIÓN: REGALA UN POEMA DE AMOR</b> Objetivo: Los alumnos elaborarán un video donde reciten un poema de amor dedicado a la persona que ellos decidan, puede ser un personaje ficticio.		TEMA Las emociones ASIGNATURA Inglés PROFESORES Rios Garduño José Enrique CICLO ESCOLAR 2020 - 2021	
ACTIVIDADES POR SESIÓN	TIEMPOS	RECURSOS	RESPONSABLES
Conocer las emociones tanto negativas como positivas en el idioma inglés por medio de videos.	4 de febrero 30 minutos de sesión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesión de meet</li> <li>Videos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alan</li> <li>Maestro</li> </ul>
Seguimos conociendo las diferentes emociones a través de lecturas y cuentos.	11 y 16 de marzo 30 minutos sesión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Libros</li> <li>Lecturas variadas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Todos</li> </ul>
Observamos el video realizado por el profesor y comenzamos a trabajar en nuestros poemas dedicados para familiares y amigos.	08 al 12 de marzo 30 minutos de sesión	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Video</b></li> <li>Archivos online para trabajar de forma colaborativa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Todos</li> <li>Todos</li> </ul>
Presentamos avances de nuestras producciones durante la sesión.	18 y 23 de marzo 30 minutos de sesión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permiso</li> <li>Celular</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Todos</li> <li>Todos</li> </ul>
Finalmente, compartiremos para todos nuestros videos recitando los poemas en el primer concurso de expresión oral y manejo de las TICS.	25 de marzo 30 minutos de sesión	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Video editado y terminado</b></li> <li>Plataforma de YouTube</li> <li>Redes sociales de la escuela</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Todos</li> <li>Todos</li> </ul>

## Anexo 8. Guion del video de los videos



Universidad Pedagógica Nacional  
Maestría en Educación Básica  
Especialidad: Animación Sociocultural de la Lengua  
Marzo 2021

### PROYECTO DE INTERVENCIÓN, DÉCIMA GENERACIÓN GUION DE YOUTUBE.

## NOMBRE DE LA SECCIÓN: ANIMATE EN EL INGLÉS

**RESPONSABLE:**  
Ríos Garduño José Enrique

**OBJETIVO:** Enseñar el idioma inglés por medio de juegos de palabras como poemas, canciones, cuentos y adivinanzas. Fomentando la lectura, escritura y oralidad en los alumnos.

CAPÍTULO:	STORYLINE:	DURACION:	DÍA DE TRANSMISIÓN:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Regala un poema de amor en inglés (super fácil de hacer)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Anímate a crear:</b> En este video encontraras una forma divertida y fácil de aprender inglés por medio de la elaboración de sencillos poemas. Los alumnos conocerán expresiones básicas que los ayuden a elaborar sus propias obras. Todo con la intención de motivarlos a expresar sus emociones.</li> </ul>	- 5 minutos	Domingo 07 de marzo de 2021
<ul style="list-style-type: none"> <li>Proyecto: Regala un poema de amor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En este video conocerás el resultado de un proyecto que nació del interés de los alumnos por expresar sus emociones a través de sencillos poemas de amor.</li> </ul>	- 5 minutos	Domingo 14 de abril de 2021





1ra. Emisión: \_30\_\_\_marzo de 2021

### Anímate a aprender creando un poema

Breve descripción de las escenas que integran el capítulo.

OPERADOR	VIDEO
Entrada: 5 segundos	
Música de fondo	
Imágenes aleatorias ilustrando	<p>- <b>Narrador:</b> Si deseas dedicarle unas palabras a esa persona especial y quieres mejorar tu inglés, no hay mejor manera de hacerlo que con un poema. Estos son textos que nos permiten expresar ideas y sentimientos, también son magníficos para aprender vocabulario de una manera muy sencilla.</p>
Efetos de sonido	
Título del video	<p>- Por eso hoy te traemos en nuestra sección Anímate en el inglés: <b>Regala un poema de amor (super fácil de hacer).</b></p>
Imágenes aleatorias	<p>- A continuación, te daremos las frases que necesitarás para escribir tu poema, solo tendrás que ordenarlas y añadirle un poco de creatividad y ya está, suena simple ¿verdad? Pues comencemos:</p>
Se muestran frases de ejemplo	<p>- Primero, conoce distintas maneras de decir "te quiero" en inglés, después elige cuales te gustaría usar para formar tu poema. En la descripción de este video te compartimos más de 25 formas que puedes usar.</p>
Imágenes aleatorias y texto enlazados	<p>- Siguiendo paso, estudia las frases y decide cómo te gustaría ordenarlas, luego ponlas en el orden que hayas decidido para crear el mensaje que quieres transmitir.</p>
Se muestra texto con maneras de decir te quiero en inglés	
Música de fondo	

Se muestran ejemplos de poemas

Imágenes aleatorias

Efectos de sonidos

Se muestran ejemplos de rimas en poemas

Imágenes aleatorias

Efectos de sonidos

Se muestra poema de ejemplo

Imágenes aleatorias

Efectos de sonidos

Se muestra poema de ejemplo

Imágenes aleatorias

Efectos de sonidos

- Finalmente, tienes que decidir qué versos quieres separar con comas (,) y cuáles con un punto (.). Si quieres, también puedes omitir usar comas y puntos, todo depende de qué quieres expresar y cómo quieres hacerlo.

- **Importante:** Recuerda que los poemas están escritos en versos. Estos riman cuando terminan de manera igual o parecida. Te sugerimos que escuches con atención su pronunciación.

- Ahora, es momento de conocer unos ejemplos que te ayudarán a realizar tu poema, todo depende del sentimiento que tengas por esa persona.

- **Narrador:** Comenzaremos a lo grande, si tú quieres dedicarle unas palabras muy apasionadas a tu ser amado o amada, este ejemplo te servirá:

Poema en inglés	Traducción al español
You are the love of my life,	Eres el amor de mi vida,
I can't live without you,	No puedo vivir sin ti,
you are my soulmate,	Eres mi alma gemela.
I have always loved you.	Siempre te he amado.

- Que tierno.

- **Narrador:** Quizá tus emociones no son tan fuertes por esa persona y buscas hacer algo más dedicado hacia un amigo que quieres muchísimo, el siguiente ejemplo te ayudará.

Poema en inglés	Traducción al español
You are incredible	Eres increíble
I am happy to meet you.	Estoy feliz de conocerte

Se muestra ejemplo de poema

Imágenes aleatorias

Efectos de sonidos

Together we are invincible	Juntos somos invencibles
And I will never leave you	Y nunca te abandonaré

- Que lindo.

- **Narrador:** Tal vez extrañes mucho a un amigo o una amiga que no ves desde hace tiempo y deseas mandarle un lindo mensaje expresando tus sentimientos, entonces este ejemplo es para ti.

Poema en inglés	Traducción al español
I want to see you,	Deseo verte,
I really miss you,	En verdad te necesito,
A poem I will send,	Un poema enviaré,
To my best friend.	A mi mejor amigo.

- Que hermoso.

Se muestra ejemplo de poema

Imágenes aleatorias

Efectos de sonidos

- **Narrador:** Finalmente, si desear dirigir unas palabras de respeto y admiración a una persona especial, puede ser un maestro o un familiar te brindamos el último ejemplo para que te oriente:

Poema en inglés	Traducción al español
You are amazing,	Eres asombroso,
I really admire you,	Te admiro mucho,
You are fascinating,	Eres fantástico,
I want to thank you.	Quiero agradecerte.

-

- **Genial**

Imágenes aleatorias

Efectos de sonidos

- **Narrador:** Muy bien, ahora ya estas listo para elaborar tus propios poemas, no olvides compartirlos con todas aquellas personas que estimas y recuerda que saber inglés es mucho más que una herramienta que te facilita la vida es un idioma apasionante que te permite conocer mucho. Saber inglés y hacer uso de ese conocimiento no solo te cambia la vida, te construye como persona.

Finaliza el video

- Somos animadores 10-13. Si te ha gustado el video no olvides darle «me gusta» y compártelo en tus redes sociales. Hasta la próxima.

2da. Emisión: \_13\_\_\_ abril de 2021

### Regala un poema de amor

Breve descripción de las escenas que integran el capítulo.

OPERADOR	VIDEO
Entrada: 5 segundos	
Música de fondo	
Imágenes aleatorias ilustrando	- <b>Narrador:</b> Hola comunidad escolar, la academia de inglés se enorgullece en presentar el proyecto realizado por los alumnos de primero, segundo y tercer grado llamado regala un poema de amor. Este trabajo nació del interés de los alumnos por expresar sus sentimientos a través de sencillos, pero auténticos poemas elaborados por ellos.
Efetos de sonido	
Título del video	
Imágenes aleatorias	- Todo comenzó al explorar un libro álbum llamado <i>El día que los crayones renunciaron</i> donde los alumnos se colocaron en el lugar de unos crayones que ya están hartos de que siempre les toca el mismo rol en los dibujos. Entre risas y sorpresas los estudiantes conocieron las diferentes emociones en inglés para concluir que es importante expresarlas. Y que no hay mejor forma de hacerlo que con poemas dedicados a sus seres queridos.
Se muestran frases de ejemplo	
Imágenes aleatorias y texto enlazados	
Se muestra texto con maneras de decir te quiero en inglés	- Con este proyecto en mente realizamos un contrato colectivo. Este es un formato que sirve para organizar las actividades que se van a realizar, los responsables, recursos y los tiempos destinados (Jolibert, 2012, p.38).
Música de fondo	

Se muestran ejemplos de poemas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Como primera actividad los alumnos observaron el video regala un poema de amor disponible en nuestro canal. Con esta acción conocieron expresiones básicas que los ayudaron a elaborar sus obras. Después de varias revisiones comenzaron a elaborar sus videos respetando tiempos y formas de entrega hasta la culminación del proyecto en un concurso de poemas donde cada alumno se evaluó con diversos instrumentos.</li> </ul>
Imágenes aleatorias	
Efectos de sonidos	
Se muestran ejemplos de rimas en poemas	
Imágenes aleatorias	
Efectos de sonidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A continuación, les presentamos el trabajo de algunos participantes.</li> </ul>
Se muestra poema de ejemplo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Son todos. Gracias a la pedagogía por proyectos utilizada en este trabajo los alumnos le dieron sentido a su aprendizaje, tomaron sus propias decisiones, las vivenciaron, y se evaluaron. Por eso la academia de inglés se despide felicitándolos por su enorme trabajo.</li> <li>- Somos animadores 10-13. Si te ha gustado el video no olvides darle «me gusta» y compártelo en tus redes sociales. Hasta la próxima.</li> </ul>
Imágenes aleatorias	
Efectos de sonidos	

### Anexo 9. Poema elaborado por alumna



**Hola hermoso ángel,  
Mi amigo del alma,  
Tu eres lo mejor de mi vida.**

**Siempre mi confidente,  
Siempre mi consejero,  
Siempre el más sincero,  
Y nunca el traicionero.**

**Tu eres el mas hermoso  
Y yo te agradezco  
por ser mi mejor amigo.**

https://meet.google.com/mti-oriu-sxk?authuser=0

Asesoría Virtual de Inglés para Pri...

Personas (17) Chat

Silenciar a todos Añadir personas Controles del organizador

MANOS LEVANTADAS

- Marcela Pérez Heredia
- Damaris Vázquez García
- M. Belen Santiago T.
- Luis Mario Sánchez martinez
- Estrella Madelinee Vences D...
- Evan Franco Hernández Ren...
- Evelin Aldair García Méndez

Asesoría Virtual de Inglés para Primer Grado

Levantar la mano Presentar ahora

**Anexo 10.  
Poema de  
la alumna  
Aida.**





E	<b>Abuelos</b>
	<b>Los extraño en mi vida</b>
	<b>todo el día</b>
q	<b>y toda la noche</b>
	<b>pero ustedes son mi dulce luz</b>

## Anexo 11. Autoevaluación de la producción del poema.

Autoevaluación de la producción del poema	
Responde las siguientes preguntas.	
1.-	¿Cuál es tu nombre completo?
2.-	¿Cuál es tu grado y grupo?
3.-	¿Coloque título o presentación a mi proyecto?
4.-	¿Realice en forma de estrofa mi poema?
5.-	¿Utilice expresiones acordes al tema?
6.-	¿Verifiqué su traducción en español?
7.-	¿Hice un trabajo limpio y ordenado durante la elaboración de mi poema?
8.-	¿Practique la entonación de mi poema?
9.-	¿Atendí sugerencias de mis compañeros y profesor en las revisiones de mi poema?
10.-	¿Entregue mi trabajo en el tiempo planeado?
11.-	¿Qué calificación te pondrías de la escala del 5 al 10 en tu desempeño durante la elaboración del proyecto?
12.-	¿Qué te pareció el proyecto realizado?, ¿te gustó la actividad?, ¿cómo te sentiste durante su elaboración?



## Comentarios finales del proyecto.

¿Qué te pareció el proyecto realizado?, ¿te gustó la actividad?, ¿cómo te sentiste durante su elaboración?

10 respuestas

ME GUSTO

Es muy bueno y me gustó trabajar de esta manera

Muy lindo me ayudo a recordar ami abuelita con mucho cariño

Me pareció muy bien muy interesante y divertido, me encantó hacer está actividad, me sentí bien, porque editar es uno de mis pasa tiempos favoritos.

Me pareció algo entretenido ya que pude entretenerme en algo no tan difícil

Si me gustó mucho la actualidad

Entretenida

Muy buena actividad ya que ponemos en práctica la elaboración de ideas completas.